



(photo Jean Fontaine)



L'Association du Baseball Mineur recevait M. André Pratte, éclairer en chef des Expos de Montréal au stade municipal de Plessisville.

Le président de l'association, M. Aurèle Marcoux remercie M. Pratte de ses conseils sur le baseball en présence de M. Benoit Jalleo, éclairer des Expos pour la région.

Page 17

ELECTION

D'UN

COMMISSAIRE

D'ECOLES

AU

QUARTIER No 5

LE

10 JUIN 1974

entre

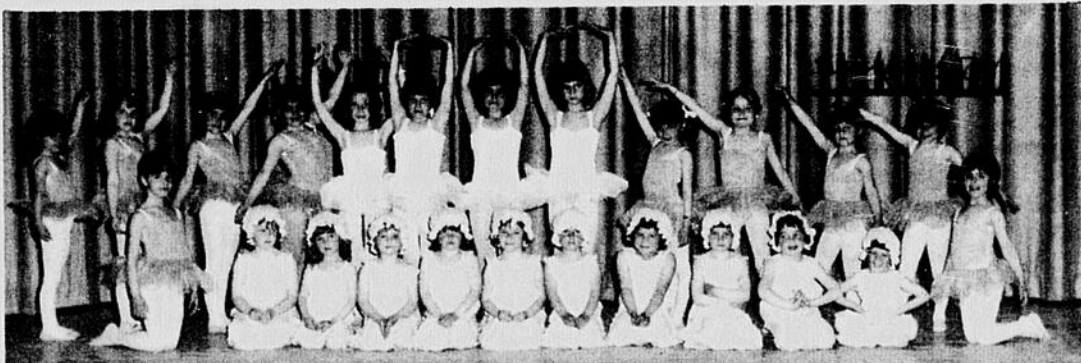
Mme Hélène Giguère

et

M. Maurice Rousseau

Page 18

Un récital de BALLET à son meilleur



Qu'on soit petit ou grand, on découvre des talents.

(photo studio boulanger)

Page 20

CANDIDAT DU N.P.D.

DANS FRONTENAC

M. ADRIEN PAQUET

Page 10

LES MAJORETTES SE BERCENT



Dix-huit majorettes se bercent pour recueillir des fonds nécessaires à leur mouvement, à \$65.00 l'heure.

(photo studio boulanger)

Editorial

DONNEZ-NOUS UNE CHANCE...

Le Club Optimiste de Plessisville tiendra sa Semaine de Sécurité Cycliste du 9 au 15 juin, événement qui fait partie de ses nombreux services rendus à la jeunesse de notre communauté.

Avec l'augmentation rapide du nombre de cyclistes sur les chemins et les routes et avec l'indication que cette tendance persistera pour un temps indéfini, la sécurité cycliste de plus en plus doit nous concerner. Chaque année plusieurs garçons et filles perdent la vie ou deviennent estropiés à cause de leur insouciance au guidon. Une partie de la responsabilité va aux automobilistes, mais, retourner le blâme n'atténuera pas le problème. Une façon de réduire ces accidents est un effort franc vers l'instruction et l'augmentation de la sensibilité des jeunes en ce qui regarde la sécurité cycliste, et ce qu'ils peuvent faire pour se protéger.

Le programme mis en branle par le Club Optimiste servira à réduire considérablement le taux d'accidents et de mortalité. L'automobiliste avec sa machine puissante, a un avantage, mais la compréhension complète des règlements de circulation du cycliste peut balancer les choses. La conscience des dangers du cyclisme, et la reconnaissance que la bicyclette n'est pas un jouet mais bien un moyen de transport pratique, sont des points clés nécessaires. Sans ces deux points, le taux de mortalité et de blessures montera en flèche et la jeunesse en souffrira par pure négligence. Si l'on considère que 50,000 blessures infligées aux cyclistes l'an dernier dont l'âge variait de cinq à quatorze ans, il est absolument nécessaire d'instaurer une Semaine de Sécurité Cycliste.

A l'aide d'instruction et une conscience plus éveillée, au moins une partie du problème peut être résolue. La sécurité en bicyclette dépend du conducteur, mais il appartient à chaque citoyen d'aider les jeunes à s'aider par la prudence et la responsabilité.

GERARD LESSARD

MOTOCULTEUR & TONDEUSE GILSON

A des prix défiant toute compétition
à partir de \$64.95

ROGER GINGRAS

Service après vente et Réparations de toutes les marques

617 Dufour - Laurierville - Tél. 365-4658

La Feuille d'Érable

1776 Saint-Calixte, Plessisville

Fondé par Jean-Paul Houde, à Plessisville, en 1945

Tél. 362-7049

"LA FEUILLE D'ÉRABLE" est imprimée aux ateliers de
l'Imprimerie Poulin Ltée, Ville St-Joseph de Beauce

Les Publications Appalaches Ltée, prop.
Plessisville, P.Q.

Abonnement: Canada: \$5.00 - Six mois: \$4.00 - États-Unis: \$7.00
"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement No 0592

Il est entendu que les articles de "La Feuille d'Érable" sont
publiés sous la responsabilité de leurs auteurs.

Pour le tarif des annonces on voudra bien s'adresser à notre bureau.

Membre des
Hebdomadaires du Canada



TOUS LES DIMANCHES
12.30 p.m. — 13.00 p.m.

RADIO PLESSISVILLE Itée

DÉLICE et
MUSIQUE

1420 au CADRAN

GRACIEUSETÉ
de
CHORALE FEMININE ST-CALIXTE
de
Pharmacie J. D. Bernier
un établissement professionnel
de la santé
PLESSISVILLE

Bienvenue au Gaz-o-Rama Optimiste

(JPM) - Pour une sixième année consécutive un gaz-o-rama Optimiste sera tenu en notre ville. La distribution d'essence se fera à la station de chez Forand Auto et les profits ramassés seront versés pour l'aide à la jeunesse. Cette année, M. Gérard Lessard, président de l'association Optimiste et les membres ont confié à M. Michel Gosselin la responsabilité d'organiser ce genre d'activité qui aura lieu les 13-14 et 15 juin prochain. D'ailleurs M. Gosselin a profité de l'opportunité qui lui était offerte pour inviter toute la population de Plessisville et la région à participer à ce gaz-o-rama Optimiste en faisant faire le plein d'essence. Comme on le sait les gens ont toujours bien répondu à l'appel des Optimistes et un retour en arrière nous rappelle que

(Suite à la page 7)



la bicyclette de tourisme classique Raleigh de style anglais

La marque Raleigh est synonyme de bicyclettes de tourisme anglaises.

Nous avons ces superbes bicyclettes de qualité en modèles pour dames ou pour hommes, dans une gamme complète de grandeurs.

Caractéristiques:

- Ensemble de dynamo dans le moyeu Dyno et d'éclairage
- Nouveau freins auto-compensateurs exclusifs à Raleigh
- Serrure de fourche à clé
- Célèbre moyeu Sturmey-Archer à 3 vitesses réglable du bout du doigt
- Sac de tourisme
- Pompe
- Dérailleur à 5 ou 10 vitesses
- Grandeur des roues
- Pneu à flancs blancs ou à flancs noirs

Voyez les modèles de tourisme classique Raleigh de qualité chez

J. C. GAGNÉ

1907 rue St-Jean
Plessisville — Tél. 362-2671
Soir de 7 à 10 heures

RALEIGH... la révolution tranquille

Les Cuisinières Inglis.

Comblent tous vos désirs
et même davantage.



**MODELE
ROYAL
100**

CARACTÉRISTIQUES:

- Tableau des réglages vitré
- Eclairage fluorescent
- Minuterie automatique
- Horloge numérique
- Deux prises de courant
- Éléments super-rapides et de mijotement précis
- Rôtisserie
- Thermomètre à rôti
- Préchauffage automatique du four
- Réglage variable du gril
- Nettoyage continu

A. Dubuc & Fils Ltée

MARCHANDS DE MEUBLES APPAREILS ÉLECTRIQUES

1104 ST-LOUIS

PLESSISVILLE

TEL. 362-2696

L'A.F.E.A.S. a pris part au congrès diocésain de Neufchatel

(G.A.B.) - Une importante délégation de Plessisville a pris part au congrès diocésain de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (A.F.E.-A.S.). Ce congrès a eu lieu à Neufchatel et a réuni les délégations des locales affiliées à la Fédération de Québec de l'A.F.E.A.S. Mme Madeleine Dusseault de Plessisville, a donné le rapport de la participation locale à cette importante manifestation. "Assume ta condition de femme" était le thème du congrès, a

fait remarquer Mme Dusseault. Elle a donné les grandes lignes du message livré par la présidente de la Fédération et qui se résume comme suit: voir le côté positif des situations, prendre une attitude de succès et avoir le sourire de la victoire en commençant, afin de vivre sereinement et être épanouie.

AUTRES RAPPORTS

Par ailleurs, Mme Aline Michaud, responsable du Comité

d'accueil pour l'A.F.E.A.S. de Plessisville, a remercié ses collaboratrices pour le travail accompli en 1973-74 et principalement celles qui ont contribué au service de garde durant l'exposition du Festival de l'Erable. Sur cette participation de l'A.F.E.A.S. à l'exposition du Festival de l'Erable, Mme Pauline Loyon, propagandiste a donné le détail des articles vendus au kiosques, les résultats du tirage et autres activités du mouvement dans sa contribution à cette exposition du Festival de l'Erable de Plessisville de 1974 manifestation qui a eu lieu du 21 au 28 avril.

HOMMAGE AUX MAMANS

La réunion mensuelle de mai ayant eu lieu à la fin du mois à l'A.F.E.A.S. de Plessisville Mme Berthe Montambeault, présidente, et les membres présents ont profité de cette activité pour rendre hommage aux mamans. Le sort a favorisé Mme Yolande Daigle pour le titre de "Maman de l'année"; Mme Aline Michaud a présenté des fleurs à l'héroïne de la manifestation. D'autre part, Mme Francine Carignan a lu un poème donnant les sentiments que ressentent les mamans aux différentes phases de la vie de leurs

enfants, sentiments où il y a des joies, des rêves et, des peines principalement lorsque les jeunes ont à quitter le foyer familial pour faire leur vie à l'extérieur.

ENGAGEMENT POLITIQUE

D'autre part, Mme Claire Provencher, nouvelle directrice de secteur de l'A.F.E.A.S. a présenté un rapport sur l'enquête menée il y a quelques mois sur les services d'information, enquête faite par l'A.F.E.A.S. L'engagement de la femme dans la politique et autres domaines est un point sur lequel, Mme Provencher a attiré l'attention des

membres à la même occasion, détails qui ont donné lieu à des réflexions sur le fait qu'il y aura des élections le 8 juillet. Les membres de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale de Plessisville ont profité de l'occasion pour souligner le travail accompli par Mme Thérèse Bellemare durant les deux années qu'elle a été directrice de secteur. Mme Berthe Montambeault, présidente a rendu hommage à Mme Bellemare qui s'est dévouée sans compter ses heures et Mme Aline Michaud lui a présenté un cadeau en reconnaissance pour services rendus à l'A.F.E.A.S.

Clapboard Aluminium



Portes, Châssis et Auvents

Réparations en général

S'adresser à :

MAURICE FAUCHER

2344, avenue Lacerte

Tél. 362-3398

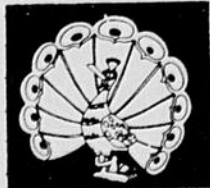
PLESSISVILLE, P.Q.

Boutique de la Couleur Enr.

Marcel SOULIERES, prop.

Vente de PEINTURE PITTSBURG
TAPISSERIE et ACCESSOIRES

1769 St-Louis - Plessisville
362-7884



EXPOSITION AINSI QUE SECOURISME ET RELIGION INTERESSENT LES FERMIERES

(G.A.B.) - L'attention des Fermières de Plessisville a été attirée sur trois questions principales à l'occasion d'une activité régulière qui a eu lieu à la fin de mai. En premier lieu, les quelque cent membres présents à la salle des Chevaliers de Colomb pour la circonstance ont été invités à préparer l'exposition locale; cette exposition est au calendrier pour le mercredi 12 juin. Mme Hervé Marcoux, présidente a demandé aux effectifs du cercle de mettre la dernière main aux travaux en cours pour les exhibits à présenter. La manifestation aura lieu à l'Hôtel de ville; le public sera admis à visiter l'exposition de 19 h. à 21 h. ce soir-là. Un défilé de modes, avec les articles réalisés par les Fermières complètera le programme de la journée.

SECOURISME ET RELIGION

Pour leur assemblée de la fin mai, les Fermières de Plessisville ont reçu M. Camille Gagnon comme invité; M. Gagnon est le surintendant de la section locale des Ambulanciers St-Jean. Il a entretenu ses auditrices sur l'importance d'avoir des notions de secourisme et de premiers soins. Les Fermières ont appris des choses intéressantes sur ce qu'il y a à faire dans les cas d'accidents et en attendant l'arrivée du médecin, soit au foyer, sur la ferme, sur les plages et ailleurs. M. Gagnon a insisté sur la prudence partout et demandé qu'on fasse appel à un médecin lorsqu'il y a un accident. Pour sa part, M. l'abbé Charles Cloutier curé de St-Calixte, a donné quel-

**DIRECTEMENT
de la
MANUFACTURE**



Choix de grandeurs et qualité

**QUAND VOS NUITS SONT BLANCHES,
VOTRE HUMEUR EST NOIRE !**

— **Matelas sommiers boîte**
fabriqué sur place

— **Mobiliers de chambre**
Tous les styles en magasin

— **Lampes et cadres**

Votre temps est précieux, ne le perdez pas en attente inutile
RENDEZ-VOUS DIRECTEMENT A LA MANUFACTURE
un SPECIALISTE sera à votre disposition pour vous aider à CHOISIR

NOTEZ BIEN
NOUS AVONS A PRIX SPECIAL DES MATELAS DE GRANDEUR ET COULEUR DESASSORTIE.



Matelas Plessis Enr.

Réjean Michel, prop.
1488 rue St-Jean — PLESSISVILLE — Tél. 362-7575

ques détails sur "Karismatique" mouvement qui fait entrer davantage l'Esprit-Saint dans la pratique de la religion.

LES ARTS MENAGERS

Le comptoir des travaux, à la section des Arts ménagers, lors

de l'assemblée de mai était bien garni chez les Fermières de Plessisville. Les membres présents à la réunion ont eu le loisir d'examiner les articles en étalage. Des commentaires élogieux ont été émis à l'occasion de cet examen et les travailleuses se sont mérité de sincères félicitations pour la qualité des travaux présentés. C'est là une excellente préparation pour l'exposition locale du 12 juin, et pour les autres qui suivront, sur le plan supérieur, a fait remarquer Mme Hervé Marcoux, présidente lors de la partie de l'assemblée réservée à la question des Arts ménagers.

La présidente a souligné que pour l'exposition locale du 12 juin, ce serait l'équipe de Lyster qui jugerait les travaux.

ACTIVITES SPECIALES

Les Fermières de Plessisville ont également profité de leur assemblée de la fin de mai pour souligner la fête des mères. Une attribution de fleurs a eulieu pour la circonstance et on a rendu hommage aux mamans présentes. D'autre part, la direction et les membres ont complété le programme d'un "tour de ville" avec la visite de quelques entreprises industrielles. Les entreprises concernées sont les usines locales de transformation des produits laitiers, fabrique administrée par la Coopérative de Granby, les installations de la Société Coopérative des producteurs de sucre d'érable du Québec; la centrale de filtration de l'aqueduc municipal ainsi que la Polyvalente sont les autres endroits inscrits au programme du "tour de ville" des Fermières.

LAWN-BOY

premier pour la qualité... premier pour la sécurité

Manche extra-long permettant à l'utilisateur de rester loin de la machine.
La poignée se bloque en position droite pour empêcher l'utilisateur de heurter la tondeuse si elle s'arrête sur un obstacle.

Protecteur de sécurité offrant une protection supplémentaire.

Couloir d'évacuation situé en avant de la roue et incliné vers le bas pour plus de sécurité.

Barre de déflecteur exclusive Lawn-Boy située dans le couloir d'évacuation, déviant vers le sol tous les objets.



Aucune autre tondeuse n'est conçue avec tant de soin pour la sécurité qu'une Lawn-Boy. Examinez les caractéristiques que nous y avons apportées pour la protection de votre famille:

LAWN-BOY, une aubaine des années durant

Nous faisons aussi la réparation de TONDEUSES de toutes marques

Adressez-vous à une maison de confiance
RAYMOND GUILLEMETTE
 1613 avenue St-Louis — PLESSISVILLE
 Tél. 362-2267

FER ORNEMENTAL

"Les Forges du Lac" enr.

Fer de tous genres à prix modérés :

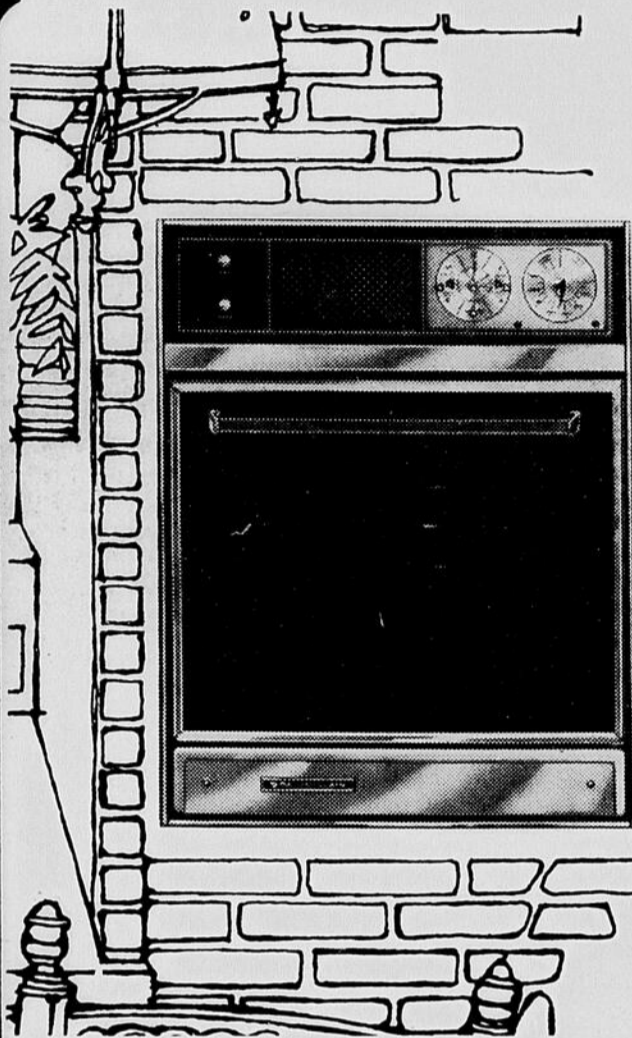


- * Auvents... * Rampes...
- * Escaliers...
- * Soudures générales...
- * Pièces fabriquées sur commande

ESTIMATION GRATUITE

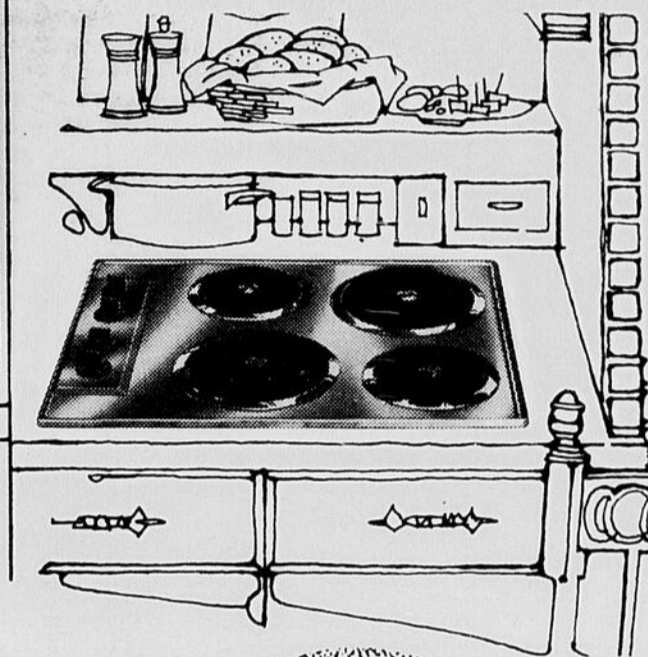
Pour plus de renseignements,
Tél. 428-3505 — St-Ferdinand, P.Q.

Oh! mes beaux Bélanger



CARACTÉRISTIQUES: Four à auto-nettoyage continu / panneau de contrôle vitré / horloge et minuterie automatique / rôtisserie / fenêtre de four panoramique qui réfléchit la chaleur / lumière de four avec commutateur / lèche-frite et gril.

CARACTÉRISTIQUES: Éléments de surface détachables et réglables à volonté / 2 éléments de 8" dont un ultra rapide de 2600W / 2 éléments 1250W — 6" / lampe-témoin pour éléments de surface / soucoupes standard et cercles chromés / dessus de cuisson à bords relevés en acier inoxydable.



CARACTÉRISTIQUES: Section congélateur d'une capacité de 126 lbs. / distributeur de jus congelé / portes individuelles avec tablettes / 2 tiroirs à cubes de glace / compartiment de réfrigération / étagères pleine largeur amovibles et ajustables / tiroir à viande / spacieux légumes jumelés / compartiment à beurre / compartiment à fromage / porte avec tablettes / niches pour les oeufs.

rosaire gosselin
INC.

767 St-Louis — PLESSISVILLE — 362-7507

NOTRE SERVICE EST PARFAIT

Prestige

Une "Journée à foin" est en organisation pour le 11 juin

(G.A.B.) - La ferme de M. Philiat Martel, dans le rang V de Laurierville est le lieu de ren-

dez-vous pour une "journée à foin". Cette manifestation est prévue pour le mardi, 11 juin. Les

cultivateurs de la région et leurs épouses sont invités à cette activité dont le programme sera inauguré à 9 h. 30 du matin pour prendre fin à 16 h. Le dîner sera pris sur place à même les provisions que chacun aura apporté et le café sera servi gratuitement. Cette "journée à foin" est une initiative du Ministère provincial de l'Agriculture Bureau des renseignements agricoles de Plessisville

LE PROGRAMME

L'importance de la fenaison faite à point sera soulignée de façon particulière au cours de la journée; "les vaches sont prêtes à payer cher pour du bon foin" font remarquer les organisateurs. Quand, comment et pourquoi faire du bon foin sont donc les principales questions à l'ordre du jour pour cette activité. Le groupe des animateurs comprendra: MM. Richard Drouin, Jean-Louis Marcoux, Elphège Boissonneault, Gérard Hudon, Denis Rémillard; ce dernier est l'agronome en charge du Bureau des renseignements agricoles de

Plessisville. L'entretien et la réparation des machines à foin, l'opération, les ajustements et la sécurité sont un autre domaine où les participants profiteront de précieux conseils de spécialistes. Pour les éléments féminins le programme prévoit des renseignements sur le jardin potager, l'embellissement et autres questions du même genre. La "journée à foin" aura lieu le 11 juin, beau temps ou mauvais temps.

INFORMATIONS SUPPLEMENTAIRES

Les organisateurs de cette "journée à foin" du mardi, 11 juin, à la ferme de M. Philiat Martel du rang V à Laurierville, soulignent que de nombreux prix de présence seront attribués. C'est la 7^{me} année consécutive, en 1974, que de telles "journées à foin" sont tenues. Ces manifestations populaires ont intéressé plus de 2,000 participants. Plusieurs de ces derniers en sont à leur 5^{me}, 6^{me} et sont attendus cette année encore; cette participation renou-

velée chaque année s'explique par le fait que bon nombre de cultivateurs désirent se "tenir à la page" tout en complétant les connaissances acquises lors de "journées à foin" précédentes.

TEMOIGNAGES ELOGIEUX

Les participants à ces "journées à foin" des années passées n'ont que des témoignages élogieux à faire en rapport avec ces activités. D'autre part, les responsables tiennent à faire connaître, à ces occasions, tous les développements et découvertes sur la production et la récolte du foin. Comme dans tous les autres domaines, il y a du nouveau chaque année à communiquer aux cultivateurs désireux d'améliorer le rendement de leurs fermes. Pour la région, une autre "journée à foin" aura lieu le 13 juin chez M. Eudore Perron à St-Victor de Beauce. Le lac St-Jean, Sherbrooke sont d'autres parties du Québec où des "journées à foin" sont tenues cette année.

Jean-Denis MAUGER, o.d.

OPTOMETRISTE

1457, Avenue St-Edouard (Appt 4) Plessisville, P.Q.

EXAMEN DE LA VUE

(Service assuré par la Régie d'Ass.-Maladie)

Sur rendez-vous : Tél. 362-2188

LUNETTES

LUNDI au VENDREDI :

- * 9.00 à 12.00 a.m.
- * 2.00 à 5.00 p.m. (excepté mercredi)
- * 7.00 à 9.00 p.m. le lundi et le vendredi

L'actualité dans la région de Plessisville

Voyages Plessis Enr.
362-2383

JUIN, du 10 au 21:
Tour des Maritimes
(Age d'Or seulement)
2- \$265 3- 255 4- 246

JUIN, du 22 au 25:
Manic 5 - Outardes 3
Baie-Comeau et Sept-
Iles \$67

JUIN, du 26 au 29:
Old Orchard
(Age d'Or seulement)
2- \$44. / 3- \$42. / 4- \$40

30 JUIN au 6 JUILLET
JUILLET 14 au 20
JUILLET 21 au 27:
Atlantic City - y jours
"Monticello" (standard)
2- \$116 / 3- \$101 / 4- \$96

"Acapulco" (supérieur)
2- \$169 / 3- \$149 / 4- 139

JUILLET, du 7 au 13:
Mini-tour Maritimes
7 jours
2- \$179 / 3- \$169 / 4- \$159

28 JUILLET au 11 AOUT
Nouv.-Orléans / Disney
World / Daytona - 15 jrs
1- \$459 / 2- \$349 / 3- \$319
4- \$289.

AOUT, du 14 au 22:
Nord de Montréal
Gatineau - Ontario
(Age d'Or seulement)
2- \$215 / 3- \$190 / 4- \$175

AOUT, du 23 au 25:
Tour du Lac St-Jean
Croisière en bateau
à Chicoutimi \$55

30 AOUT au 2 SEPT.
Toronto - Mille Iles -
Niagara Falls \$66

SEPT., du 3 au 12:
Tour du Lac St-Jean
Manic V et Sept-Iles
(Age d'Or seulement)
2- \$179 / 3- \$169 / 4- \$159

Le prix de tous ces voyages comprend:
- Transp. par autobus climatisé - toilette
- Tous les couchers (2 par chambre)
- Toutes les visites
- Manutention de bagages - Taxes.
- Service continuél d'un guide.

Voyages Plessis enr.
362-2383

Mlle Cécile Pépin 362-2718
Mme Grégoire Labrecque 362-7226
Terminus Plessis Enr. 362-2305

C. P. 334
Plessisville
G6L 2Y8

PLESSISVILLE (G.A.B.) - La Ville de Plessisville a demandé à l'Hydro-Québec de faire le changement des lampes de rues selon le plan directeur établi. Les artères concernées sont: St-Joseph, St-Jacques, Lafond, St-Luc, Savoie, Chanoine Boulet, Lacerte, Ste-Anne, Ste-Thérèse, St-Alfred, Simoneau et Magnan. C'est là une autre étape dans le programme d'amélioration du réseau d'éclairage des rues, une partie étant déjà accomplie sur les principales artères de la ville.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Les Optimistes de Plessisville ont appris que leur président, M. Gérard Lessard, avait mal dormi à la suite de sa nomination comme lieutenant-gouverneur de la zone V... Il était alors au mini-congrès d'Ottawa.

LAURIERVILLE (G.A.B.) - L'entreprise industrielle Star Pants & Sportswear Inc. de Laurierville fonctionne à plein rendement à cette période-ci de l'année. Le personnel comprend une centaine d'employés. Depuis un certain temps, la firme a un service de distribution au détail. M. Roger Beaudoin est l'administrateur général de l'entreprise.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - C'est sous une pluie battante que les Majorettes de Plessisville ont donné un spectacle à l'occasion du souper-causerie du 10^{me} anniversaire. Une trentaine d'anciennes faisaient partie du grou-

pe de quelque 225 participants à la manifestation. Les quelque 50 membres actuels ont présenté une gerbe de fleurs à Mme Laurent Turgeon, secrétaire et directrice d'une section de l'entraînement, ainsi qu'à Mlle Martine Turgeon, tambour-major et membre depuis la fondation.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Le Service de la police de Plessisville a "couvert" quatre accidents de la circulation en deux jours. Ces accidents n'ont fait aucun blessé les dommages sont estimés à plus d'un millier de dollars, en tout aux véhicules impliqués. L'avenue des Erables, l'intersection St-Louis et route V, la rue St-Calixte et le carrefour St-Edouard - St-Calixte sont les endroits où ont eu lieu les collisions entre les véhicules. Le chef, M. Edouard Lebrun, le sergent M. Maurice Daudelin et le constable M. Jacques Paradis ont fait les constatations.

LAURIERVILLE (G.A.B.) - Le président du Comité des loisirs de Laurierville, M. Antonin Martel et ses aides de la direction ont fait le point sur les activités de la saison d'hiver 1973-74 et souligné l'intéressante participation des jeunes à ce qui a été mis à leur disposition, principalement au domaine du hockey. L'attention se tourne maintenant vers la saison estivale. Les terrains de jeux et les sports d'été sont à l'ordre du jour des séances de travail pour la préparation d'un programme.

L'abus de l'alcool dans l'industrie

L'abus de l'alcool dans l'industrie a été le thème de nombreuses conférences et le sujet de nombreux volumes ou publications sur l'alcoolisme. Cependant, très peu de mesures ont été prises en ce domaine. Cette situation est difficile à comprendre ainsi que l'attitude des dirigeants d'entreprises qui ne semblent guère s'inquiéter de la montée croissante de l'alcoolisme et des proportions qu'elle prend dans l'industrie.

Les secteurs industriel et commercial touchent la plus grande partie de la population. D'après les dernières données recueillies dans la Province de Québec, il existe plus de 100,000 alcooliques ou buveurs-problème. 80 à 85% ou plus sont des travailleurs salariés, mais si vous prononcez les mots "alcoolisme et alcoolique" dans une assemblée ou devant les dirigeants d'entreprises, la réponse est typique: "nous n'avons pas de problème d'alcoolisme dans notre organisme."

Pourtant, la maladie de l'alcoolisme est fort coûteuse pour l'industrie. Elle compromet des

mécanismes de rotation du personnel, augmente les absences au travail, diminue le rendement et le courage des employés qui en sont atteints. On ne mesure pas assez en dollars les dommages causés à l'employé alcoolique et à sa famille. Et la honte qui entoure l'alcoolisme va demeurer jusqu'à ce que l'on s'ouvre les yeux et que l'on reconnaisse enfin l'importance de la maladie en instaurant des programmes aussi bien pour la prévention, le dépistage précoce que pour la réadaptation.

La direction d'une entreprise n'est pas réaliste si elle croit qu'elle peut se libérer facilement du problème de l'alcoolisme. Dans les premières phases de la maladie, causée par une consommation excessive d'alcool, la plus part des alcooliques présentent peu de signes de détérioration, ils ont de la contenance et ils se comportent assez bien en société. Ils sont habiles à dissimuler leurs consommations. Ils dont d'ailleurs "protégés" par leur femme, amis, supérieurs, qui tendent de dissimuler une maladie progressive qui



Photographie STUDIO A. DUSSAULT
NOIR - BLANC - COULEUR
PEINTURE A L'HUILE

Vente: Film - Caméra

Service de développement 4 JOURS

Tél. 362-3602

1750 ave Des Erables

Plessisville

est beaucoup plus facile à contrôler si elle est prise dès le début. De plus, avant que l'alcoolique n'atteigne la phase chronique, il a déjà fait gaspiller des milliers de dollars à ses employeurs. Et après avoir parlé du coût monétaire, pouvons-nous permettre d'oublier de considérer le côté humain du problème?

L'alcoolisme est un problème de santé publique et par conséquent, une responsabilité publique, personne ne peut être immunisé contre l'alcoolisme, compte tenu des antécédents, de la position sociale, de la profession ou du sexe.

L'industrie, le commerce, les

gouvernement, les conseils d'administration des écoles, la justice devront collaborer avec les mouvements bénévoles et faire tous les efforts possibles pour implanter des programmes d'éducation commençant au niveau scolaire afin de faire disparaître le mythe voulant que l'alcoolisme provient d'un manque de volonté, puisque des études ont démontré que l'alcoolisme est une maladie et que l'alcoolique est une personne malade qui peut être traitée par un programme adéquat et que ça vaut la peine de l'aider. Sachons reconnaître l'importance des mouvements SOBRIETE dans notre société moderne.

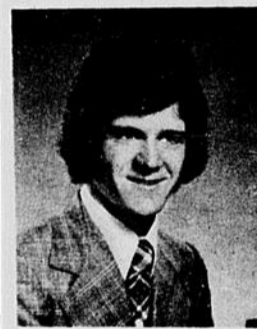
la ronde de Pierre

A tous les membres de l'Age d'Or seulement

Voici la cédule estivale:

- 10 au 21 juin: Tour des Provinces Maritimes
- 26 au 29 juin: Old Orchard Beach
- 4 juillet: Pique-nique aux Trois-Lacs et Mini-Putt à Asbestos
- 14 au 22 août: Gatineau, Ontario
- 12 août: Nicolet, Odanak et tour des Iles Sorel en bateau
- 28 août: Tour de ville de Trois-Rivières, croisières sur le St-Laurent et la Mauricie, Théâtre des marguerites en soirée.

Pour réservations, s'adresser à Mme Rita Labrecque au 2173 St-Edouard à Plessisville, au téléphone: 362-2226 ou encore à Mme Armand Desrochers, 1691 Des Erables à Plessisville au téléphone: 362-2508.



CHIROPRACTIQUE et SANTE
par le **Dr Roger Charland**
chiropraticien

Quand faire examiner sa colonne vertébrale ?

1. Par mesure préventive, il faut faire examiner sa colonne vertébrale au moins deux fois par année, même si l'on ne ressent aucun malaise.
2. Dans toute affection douloureuse du cou ou de la région lombaire. Ces signes sont souvent dus à des déplacements vertébraux de courte ou de longue durée.
3. Chaque fois que la fonction d'un membre, bras ou jambe, devient défectueuse ou douloureuse.
4. A la suite de toute chute et de tout accident.
5. Après tout effort douloureux, même si la douleur a disparu.
6. Après un accouchement, les mères devraient faire examiner leur colonne vertébrale. Le bébé aussi s'il présente des signes tels que convulsions, maux d'oreilles, vomissements, constipation, etc.
7. Les enfants qui se tiennent mal de façon régulière ont souvent des difficultés de croissance. On devrait toujours les faire examiner.
8. Chaque fois qu'on est malade, la chiropractie est une méthode différente de soigner la maladie. Elle accomplit souvent des merveilles là où les autres méthodes ont échoué.

Pour plus d'informations, téléphonez ou écrivez-nous:

HEURES de BUREAU

LUNDI et VENDREDI: 2 hres à 8 hres p.m.

MERCREDI: 4 hres à 8 hres p.m.

Tél. 362-6161 Si on ne répond pas: Tél. 758-3011
Edifice Pelletier, 1457, Ave St-Edouard - Plessisville

NETTOYAGE de vos TAPIS A LA VAPEUR

Pour plus de détails, communiquez avec nous

10c le pied carré

T. POULIN & Fils inc.

Tél. 362-7245 - Plessisville

Espoir en l'avenir

Fiers enfants de Cartier, c'est le temps du réveil.
Pendant que nous dormions d'un coupable sommeil
Vinrent sournoisement, de Dieu, de la Patrie,
Des indifférents, oui, fils de la duperie.

Voyez: Nos baptisés par la foi chancelante,
Nos temples désertés; instituts laïcissants.
"Contester le passé, critiquer notre Eglise,
Nier, péché, démon", nous semble leur devise.

Attaquer notre foi! Plus grande elle sera —
Ebranler notre Eglise. — Qui de nous le pourra?
Nier: péché, démon? — C'est là pure chimère
Dieu sera triomphant, quoi que vous puissiez faire.

Nos Canadiens en France, au sein de leurs combats,
Disaient des Allemands: "Ils ne passeront pas!" —
"Ils ne passeront pas", nous aussi pouvons dire,
Car avec Dieu pour chef, du malaise on peut rire.

Mais tous aux armes donc! Et ces armes seront
Notre foi, notre langue! Et le courage au front,
Engageons le combat pour Dieu, pour la patrie,
Sans crainte du danger, ni de la moquerie.

L'ANNEE SAINTE est en marche. "Réconciliation",
"Renouveau": le mot d'ordre. — Croix en dislocation,
D'un monde divisé en voilà le symbole.
"Communautés vivantes": projet, sans faribole.

Marchons avec espoir; l'éveil est général.
Partout, engageons-nous; c'est le temps du signal.
Aurore grandiose, une époque de gloire,
A nos yeux éblouis, s'avance! A la victoire! —

Post-scriptum: Sans allusion au récent projet de loi 22 sur la langue
officielle et aux prochaines élections fédérales. L'accent porte
sur la religion, la foi plutôt que sur la langue. Le lien à faire
est celui de l'ANNEE SAINTE.

Jean-Baptiste Pépin, ptre
assistant-aumônier.



TEL. (418) 728-3261

GAÉTAN BIZIER

Vente et Posage de "clapboard" d'aluminium
Portes et Fenêtres d'Aluminium

ESTIME GRATUIT

Dépositaire d'Autos-neige "ARTIC-CAT"

Joly, P.Q.

Ctè Lotbinière

VENTE par ENCAN

samedi le 8 juin 1974 à MIDI trente

chez **JEAN-PAUL DUBOIS**
de Plessisville (Mégantic)

La ferme est située dans le 9e Rang Ouest,
près de la ville de Plessisville.

SERA VENDU:

Un très bon troupeau Holstein de 35 bêtes dont 28 vaches laitières de choix, 12 vaches d'autonne, les autres sont fraîches vélées ou devant vèler prochainement, 2 taures de 2 ans 1/2 saillies, 5 taures de 1 an à 1 1/2 an. Ce troupeau est clair de test et le quota de lait nature sera vendu avant les vaches. Prenez note que le troupeau est en parfaite condition et provient de l'insémination artificielle.

L'équipement de laiterie comprend:

Un bassin refroidisseur De Laval de 320 gallons, trayeuse De Laval magnétique à 2 chaudières avec installation complète, réservoir à eau chaude, bassin de lavage, 20 bidons.

La machinerie comprend:

Tracteur Massey-Ferguson diesel No 135 avec servo-direction seulement 500 heures d'ouvrage, en parfaite condition, tracteur Cockshutt No 20, presse à foin Massey-Ferguson No 10, faucheuse Massey-Ferguson neuve à 3 points, râteau fileur N.H., monte-balles de 28 pieds avec moteur, wagon sur pneus de compagnie avec plate-forme neuve, semeuse à 13 disques, herse à disques Int., herse à ressorts, traîneau à balles, charrue Herdrehy neuve à 2 versoirs, sleigh simple, épandeur à fumier M.-F. de 100 minots, 200 balles de paille, 1 silo à moulée Victoria neuf capacité de 10 tonnes avec vis et moteur, trailer, nettoyeur d'étable Jutras avec 200 pieds de chaîne, montée pivotante de 24 pieds, 2 clippers, meule avec moteur, bol à minéral, attelage, chaîne à billots, des outils de hangar et une foule d'articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant.

Raison de la vente: Manque de main-d'oeuvre et plusieurs autres occupations. Bienvenue à tous.

Pour informations, s'adresser à:

Jean-Paul DUBOIS

ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville

ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS

Centre de Main d'Oeuvre du Canada OFFRE d'EMPLOI

Cette chronique sur les occasions d'emploi est un message d'intérêt public présenté par notre Journal en collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada de Plessisville.

Votre Centre de Main-d'Oeuvre de Plessisville est à la recherche:

- De trois (3) tisserands sur métier mécanique pour la région. Les candidats devront posséder une bonne expérience.
- Un machiniste est demandé pour Plessisville. Le candidat devra posséder un cours en ajustage mécanique et une expérience de travail.
- On requiert les services d'un machiniste classé pour moulage sous pression, pour Lyster. Le candidat devra avoir un cours en ajustage mécanique plus 3 ans d'expérience. Très bon salaire, semaine de 40 heures, et travail de soir c'est-à-dire de 5 heures à minuit.
- Un emploi de journalier de fonderie est offert pour l'extérieur.
- Pour Lyster, on recrute 2 couturières avec expérience.
- Egalement, un opérateur de concasseur avec expérience est requis pour Plessisville.
- Nous sommes à la recherche de 15 bûcherons pour la région. Les candidats devront posséder une scie à chaîne.
- Un dynamiteur possédant une licence provinciale et une expérience est demandé pour Plessisville.
- Un employeur de Laurierville recherche: Un rembourreur - Un vernisseur de meuble - Un conducteur de machine à piquer. Une bonne expérience est requise pour les 3 postes pré-cités.
- Recherchons également un opérateur de loader avec expérience sur CarterPillar0977 "side dump". Le candidat sera appelé à travailler dans un rayon de 50 milles de Plessisville.
- Les services d'un commis aux ordres de fabrication pour production du meuble sont requis pour Plessisville. Le candidat devra posséder une bonne connaissance du dessin ou lecture de plans. De préférence avec 2 ans d'expérience dans fabrication du meuble et en plus une 12ième année.

CENTRE DE MAIN-D'OEUVRE DU CANADA,
1800 St-Calixte,
Plessisville.

VENTE par ENCAN

lundi le 10 juin 1974 à 1 heure

chez **GERARD RUEL**
de ST-FERDINAND (Mégantic)

La ferme est située sur la route 49, entre Plessisville
et St-Ferdinand, à 3 milles de St-Ferdinand

SERA VENDU:

Un très bon troupeau Holstein de 28 bêtes dont 25 vaches laitières de choix, 20 sont fraîches vélées, 5 vèleront prochainement, 3 taures de 2 ans saillies, plusieurs de ces vaches pèsent 1400 livres et plus. Ce troupeau est clair de test et le quota de lait industriel sera vendu avant les vaches.

L'équipement de laiterie comprend:

Pipe-line De Laval en pyrex à 3 unités automatique avec balance pour peser le lait et gros compresseur modèle 76. Ce pipe-line est comme neuf, bassin de lavage double en stainless, bassin refroidisseur Muller de 300 gallons, 3 chaudières de trayeuse. Aussi charrue Int. à 3 versoirs, souffleur à neige de 7 pieds, poulie à tracteur, scie à ruban, banc de scie, réservoir pour ramasser l'eau d'érable, 1500 chalumeaux, portes et châssis et une foule d'autres articles qu'il serait trop long d'énumérer.

RAISON DE LA VENTE: Etat de santé du propriétaire.

CONDITION: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

Jean-Paul DUBOIS

ENCANTEUR LICENCIE DE PLESSISVILLE
A VOTRE DISPOSITION POUR TOUS GENRES
DE VENTES PAR ENCAN

Téléphone : 362-7240

Plessisville



A l'extrême droite, nous apercevons M. Gérard Lajeunesse, directeur du Cabinet du Ministre des Affaires culturelles. De gauche à droite, Jean-Guy Moreau, adjoint au directeur du bureau régional de Trois-Rivières, M. Michel Giroux, directeur, M. Claude Monette, directeur du Développement culturel régional au Québec, M. Maurice Gilbert et Gisèle Gilbert, deux délégués de La Tuque, écoutant attentivement les observations d'un délégué.

Concertation régionale des organismes culturels à La Tuque

Pour la deuxième année, le bureau régional du ministère des Affaires culturelles regroupait les organismes culturels de la région Mauricie, Bois-Francs afin de permettre la communication, l'information, la consultation et les recommandations sur le plan régional en matière de développement culturel.

M. Michel Giroux, directeur du bureau régional de Trois-Rivières a tenu à préciser aux délégués présents que cette rencontre est vraiment une rencontre de concertation régionale car aucune partie de son budget 74-75 n'est encore engagée. M. Giroux entend bien prendre en considération les recommandations émises par les organismes culturels de sa région.

Les villes suivantes avaient délégué des représentants: Drummondville, Victoriaville, Plessisville, La Tuque, Grand-Mère, St-Tite, Ste-Thècle, Shawinigan, St-Félix-de-Valois et Berthier. De plus, le Pavillon St-Arnaud, inc. de Trois-Rivières et le Carrefour des arts de la Mauricie avaient aussi leurs délégués. M. Raynald Roberge du Carrefour des arts de la Mauricie a profité de l'occasion pour présenter son Festival de théâtre québécois 74 qui débutera à Shawinigan le 3 août prochain.

A cette concertation régionale tenue au Centre social municipal de La Tuque, le samedi 25 mai, près d'une cinquantaine de délégués représentant 15 organismes culturels de la région, ont présenté le bilan de leurs activités concernant le développement des structures et le développement de la créativité de leur territoire.

La Ville de Plessisville était fortement représentée à cette importante réunion de concertation des organismes culturels: la présidente du comité socio-culturel de Plessisville, Mlle Lorraine Morin était accompagnée par Mmes Ghislaine Côté et Denise Corriveau.

Une délégation importante du ministère des Affaires culturelles assistait à cette réunion de concertation des organismes culturels de la région Mauricie, Bois-Francs: M. Gérard Lajeunesse, directeur du Cabinet du Ministre; M. Denis Turcotte, secrétaire particulier adjoint du Ministre; Mlle Constance Pineault, attachée au Cabinet du Ministre; M. Claude Monette, directeur du Développement culturel régional et du bureau régional de Trois-Rivières; M. Michel Giroux, directeur accompagné par M. Jean-Guy Moreau et Lise Levasseur.

A ce colloque, deux ateliers de travail se sont formés: le premier regroupait les Centres culturels et les organismes privés qui bénéficient d'un personnel permanent de locaux et de budget pour des populations de plus de 20,000 habitants. Le deuxième atelier se déroulait avec les comités socio-culturels des villes de moins de 20,000 habitants.

La tenue de ces ateliers faisait suite à une recommandation de la part des délégués de l'an dernier à la réunion de concertation régionale au Centre culturel de Trois-Rivières. Selon les observateurs, les communications ont été plus détendues et plus rentables, les groupes étant plus homogènes et ayant sen-

siblement les mêmes facilités ou les mêmes problèmes.

Nettoyage de TAPIS

A LA VAPEUR

Pour plus de renseignements:

Tél. 362-7712

PLESSISVILLE, P.Q.

A la suite de ces ateliers, on a pu dégager deux tendances: les villes de moins de 20,000 habitants souhaitent encore bénéficier de la programmation du bureau régional du ministère des Affaires culturelles, alors que les grands centres préfèrent recevoir une aide du ministère pour les services d'animateurs spécialisés itinérants.

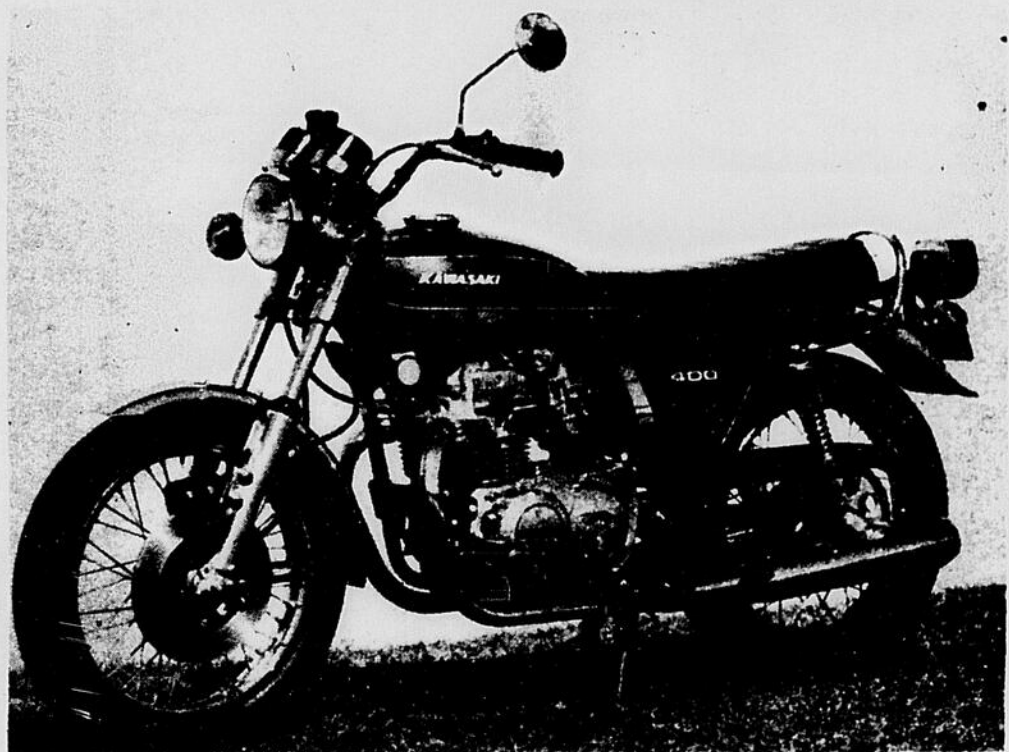
Une résolution a été appuyée et approuvée à l'unanimité à la fin de cette rencontre: que M. Michel Trudel, régisseur des arts de la ville de Drummondville soit le répondant régional au secteur socio-culturel du CRD-04. M. Michel Trudel a bien voulu accepter le mandat confié par les organismes culturels de la région Mauricie, Bois-Francs pour les représenter au CRD de notre région. Soulignons que ces organismes culturels desservent un bassin de population de plus

de 250,000 habitants.

En terminant, M. Claude Monette, directeur du Développement culturel régional a insisté sur le fait que le ministère des Affaires culturelles, qui bénéficie d'une augmentation du budget de 5 millions, entend développer la Qualité de la Vie, ce qui veut dire qu'en plus d'encourager le développement des arts et des lettres, le Ministère veut aussi développer les organismes-terrain, c'est-à-dire les régions. Le mandat du ministère des Affaires culturelles étant élargi, le développement des structures et le développement de la créativité comprend aussi l'ensemble du loisir socio-culturel.

**ENCOURAGEZ
NOS ANNONCEURS**

LA KAWASAKI KZ400 1974



KZ-400. Voici une autre merveille de Kawasaki! La KZ-400 possède un moteur deux cylindres à 4 temps ultra-docile à arbre à came en tête. Son système d'échappement à recouvrement fait de la KZ-400 l'une des motocyclettes les plus silencieuses de sa catégorie. Parmi les autres caractéristiques notons la commande tire-pousse pour les gaz, la fourche avant stylisée, le démarrage électrique et le vilebrequin équilibré qui réduit les vibrations au minimum. La KZ-400 c'est la moto idéale pour faire du chemin sans avoir à toujours refaire le plein.

UN CHOIX COMPLET

On roule joyeusement en KAWASAKI
de la plus petite à la plus grosse
motocyclette

Procurez-vous GRATUITEMENT le "GUIDE DE VOYAGE" pour CANADA et ETATS-UNIS (Route Atlas). Demandez-le immédiatement. Vous en serez enchantés.

Drolet Sports enr.

2081 St-Calixte — PLESSISVILLE — 362-7809

VENTE LIQUIDATION

Profitez des escomptes
de **10% à 50%**
sur toute la marchandise

Boutique Chez Marielle

CONFECTION POUR DAMES

PLESSISVILLE

TÉL. 362-3632
1636 RUE ST-LOUIS

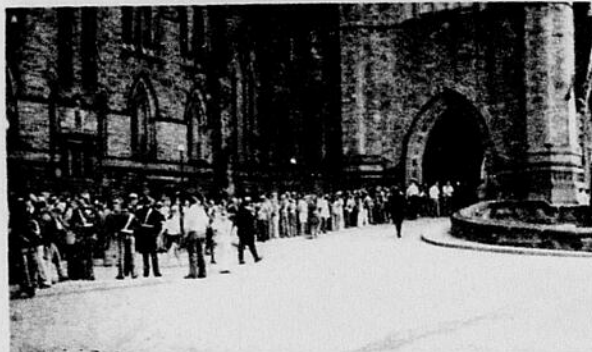
PARTICIPATION
de PLESSISVILLE et PRINCEVILLE
au 15e JAMBOREE NATIONAL
des BRIGADIERS SCOLAIRES



Départ des Brigadiers



Visite au Parlement



Rassemblement des Brigadiers au Parlement



M. Léger reçoit les Brigadiers



Remise de la médaille d'honneur



Dernière rencontre de tous les Brigadiers



DE RETOUR

(PHOTO: "La Feuille d'Erable" par J.P.M.)



**Détente
totale ...**

si peu dispendieux
pour être si bien...

à **\$5.00 \$6.00**

On ne s'en prive pas !...

Bien d'autres modèles

à **\$8.00 \$9.00 \$10.00**

Les petits shorts
se marient bien...

LA FRAICHEUR SE TROUVE

au

SALON MISS ÉLEGANCE

situé entre Plessisville
et Princeville

364-2360

Après les libéraux et les créditistes

**Le N.P.D.
fait son entrée
dans Frontenac**



M. Adrien Paquet, de Thetford, vient d'annoncer sa candidature comme porte-couleur officiel du Nouveau Parti Démocratique dans le comté de Frontenac.

Syndicaliste militant, depuis 1968, M. Paquet occupe le poste de vice-président de son syndicat (local 7285 du syndicat des Métallos). Il exerce également la fonction de secrétaire financier du Conseil des Métallos de la Région de Thetford Mines.

Après avoir terminé ses études au Collège La Salle de Thetford Mines, M. Paquet a suivi de nombreux cours par les soirs: anglais, ajustage mécanique, dessin industriel, mécani-

que automobile, soudure à l'arc. Il a obtenu en 1970 un diplôme du Collège Canadien des Travailleurs en sciences politiques et économiques, l'accent de ces cours étant mis sur l'histoire économique, la sociologie et le syndicalisme.

Mécanicien à l'emploi de la Bell Asbestos depuis 1948, M. Paquet exerce également depuis 1969 les fonctions de conseiller dans les cas d'accident du travail et d'assurance-chômage tant pour les syndiqués que pour les non-syndiqués. Il est marié et père de deux garçons et habite Thetford Mines.

Lors d'une brève entrevue à nos bureaux vendredi, M. Paquet a indiqué qu'il mettrait l'accent au cours de la campagne électorale sur les problèmes de l'inflation, "auxquels le gouvernement Trudeau n'a pas voulu apporter de solution concrète ou valable". Quant à la montée des prix, M. Paquet est d'avis que seul le N.P.D. offre une solution en proposant la création d'une Régie des prix. Il a qualifié la situation actuelle de "vol organisé".

Rappelant les progrès "immenses" enregistrés par le N.P.D. dans les provinces de l'ouest, M. Paquet a émis l'opinion que

le N.P.D. avait fait ses preuves, qu'il était le seul "parti de gauche au fédéral capable de défendre les intérêts et les aspirations des travailleurs". Quant à la caisse électorale, le nouveau candidat dans Frontenac a insisté pour déclarer que les argentés provenaient uniquement des travailleurs.

M. Paquet attribue à l'action de son parti les mérites des législations touchant les pensions de vieillesse et les allocations familiales, de même que la politique de contrôle sur l'exportation du pétrole.

Le N.P.D. n'a pas tenu d'assemblée de nomination de candidat dans Frontenac et c'est de son propre chef que M. Paquet a décidé de poser sa candidature. Etant donné l'absence quasi totale de structures du parti au niveau du comté, M. Paquet a admis qu'il aurait du travail à faire, mais il s'est déjà attelé à la tâche avec détermination et optimisme, comptant sur la solidarité du mouvement syndical pour effectuer une percée dans le comté. Sa candidature a été agréée sans difficulté par les hautes instances du parti.

BICYCLES

Raleigh - Peugeot
VENTE et REPARATION

SOIR: de 7 heures
à 10 heures

J. C. GAGNE

1907 rue St-Jean

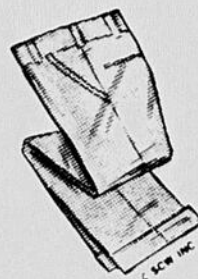
Tél. 362-2671

Plessisville

DIMANCHE, LE 16 JUIN

N'OUBLIEZ PAS

la Fête des pères



**POUR COMBLER TOUS LES DESIRS
D'UN ETRE CHER, NOUS SOMMES LA
POUR L'HABILLER
DES PIEDS A LA TETE.**

LE CADEAU IDEAL NOUS L'AVONS
ET
UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

L'endroit par excellence, c'est...

AU COIN DE L'HABIT

PLESSISVILLE • 1548 ST-LOUIS • 362-6111

LAURIERVILLE • 515, PROVENCHER • 365-4336



Mme Henri Prince quitte le marché après 36 ans



(G.A.B.) - La participation aux activités de marchés publics durant 36 ans, en plus de ses occupations familiales, résume la vie laborieuse de Mme Henri Prince de Plessisville. Maintenant âgée de 78 ans, elle vient de quitter définitivement le

comptoir qu'elle occupait depuis une vingtaine d'années au marché public de Victoriaville. Auparavant, et pendant 16 années, Mme Henri Prince avait un local au marché de Thetford. La décision prise par cette vaillante travailleuse de quitter le marché ne la

laisse pas inactive; pour elle, ce n'est qu'une demi-retraite car Mme Prince continue à s'occuper de divers travaux comme l'artisanat, la mise en conserve. Une bonne partie des produits qu'elle a offert durant 36 ans à ses clients des marchés publics provenait de son jardin où était son oeuvre personnelle. Ceux qui ont goûté à ses herbes salées ne peuvent plus s'en passer, fait remarquer un amateur. Cette préparation typique de chez nous.

COURAGE ET PERSEVERANCE

Mme Henri Prince demeure depuis une quinzaine d'années à Plessisville. La plus grande partie de sa vie s'est toutefois passée sur une ferme située dans les Pointes, territoire ainsi désigné et situé aux limites de Princeville, Ste-Sophie de Mégantic, Plessisville, St-Norbert d'Arthabaska. Son mari étant décédé en 1937, Mme Prince se mit courageusement à la tâche, comme elle l'avait toujours fait d'ailleurs, pour élever, seule, ses huit enfants, cinq filles et trois garçons, et poursuivre l'exploitation de la ferme familiale.

Si la vie sur les Pointes avait ses charmes il y a une quarantaine d'années les communications entre ce coin pittoresque de la région et les localités avoisinantes n'étaient pas toujours faciles, surtout en certain-

nes périodes. La famille Prince n'avait pas d'automobile et c'est avec des chevaux qu'il fallait parcourir la distance d'environ six milles pour aller à l'église de Princeville, paroisse qui était également le lieu d'affaires pour la famille. Pour chaque sortie, c'était un trajet d'au moins deux heures, aller et retour mais les fils, et même les filles, avaient la main habile sur les guides et les chevaux étaient maintenus fringants.

DE BONS SOUVENIRS

La vie au foyer des Prince dans les Pointes reste un souvenir que chacun des membres de la famille évoque avec une certaine émotion. Mme Henri Prince, née Marie-Louise St-Pierre, cuisait elle-même son pain; aux

petites heures du matin elle était au travail pour préparer la four-née. A leur lever, pourtant matinal, les jeunes pouvaient déjà constater que l'arôme de la cuisson flottait dans la pièce où oeuvrait la maîtresse de la maison laissant prévoir un délicieux pain frais pour les repas suivants. Epoque heureuse que celle où la famille Prince vivait unie malgré l'absence du chef. Puis, ce fut la séparation, chacun allant de son côté pour son avenir; pour les filles qui étaient jolies, les soupirants ne manquaient pas et elles avaient le choix... En 1974, dans la mi-retraite qu'elle s'est donnée, Mme Henri Prince a la joie de voir chacun des siens établi dans la région et de recevoir tendrement, affection qui lui est d'ailleurs rendue.

PUBLICITE

Annonces régulières

Jour limite de parution

VENDREDI 17 heures

Annonces classées

Jour limite pour parution

VENDREDI 12 heures



Tirage:

Le 30 mai dernier avait lieu sur les terrains de l'hôtel de ville un spectacle très intéressant qui était donné par les majorettes des Bois-Francis de Plessisville à l'occasion de leur dixième anniversaire de fondation. Un tirage a suivi cet événement et c'est M. Raymond Gosselin, agent de la sûreté municipale de Plessisville qui a procédé à la pige du billet gagnant. C'est M. Egide Boutin de Plessisville qui fut l'heureux gagnant et ce dernier s'est mérité un sac de voyage. Merci à tous.

Jeux du Québec

Après une courte préparation tant sur le côté technique de la compétition que par l'entraînement comme tel des athlètes, il y aura compétition en tir à la carabine samedi le 8 et dimanche le 9 juillet 1974 au Club de Tir Victoria d'Arthabaska. Les catégories seront "ouvertes" tant chez les femmes que chez les hommes.

Alors, tous ceux qui sont intéressés à participer à cette première compétition dans le cadre des Jeux régionaux, doivent entrer en communication avec le responsable soit M. Yves Bergeron à 357-2285 le plus tôt possible.

Mouvement Sobriété

N'oubliez pas jeudi soir, 6 juin au centre d'étude, se tiendra une réunion du mouvement Sobriété. Une messe y sera célébrée suivie d'un forum sur "ALCOOL ET LOISIRS". Nous vous attendons à 8 h. 15 avec votre enthousiasme. Tous sont bienvenus. Soyons nobles, soyons sobres.

Un livre de chevet pour tous...

"Guide de la Vie dans l'Esprit", selon le Renouveau Charismatique, par MAURICE GAREAU.

Ce nouveau volume vous aidera à découvrir où en est votre vie spirituelle, et quoi faire concrètement pour progresser.

Un conseil d'ami: lisez-le et faites-le lire. A votre librairie \$1.50, ou à l'Oratoire St-Joseph de Montréal.

Le Sacrement de l'Onction des malades à la paroisse St-Calixte

Veuillez prendre note, que comme par les années passées, l'Onction des malades sera imposée à toutes les personnes désireuses de profiter de cette faveur spirituelle. L'Onction des malades pour la paroisse de St-Calixte a lieu cette année le 19 juin à 14 heures. Pour de plus amples détails communiquez à 362-7088 ou 362-7180.

Atelier de Soudure

à Plessisville

Nous vous INVITONS à nous CONFIER vos TRAVAUX de SOUDURE de toutes sortes

Electrique ou au Gaz...

Aussi, Atelier Mobile...

Fer Forgé... Attelage pour Roulottes...

et TRAVAUX de toutes sortes, concernant la SOUDURE. Pour plus de détails, adressez-vous à:

Luc VIGNEAULT

PROPRIETAIRE

1685, Boulevard des Sucrieries
Tél. 362-2221 -- Plessisville, P.Q.

BON TEMPS BON OEIL

Le Comité Catholique du Conseil Supérieur de l'Éducation à Québec vient de publier le premier de trois petits livres qui porteront le titre général: "Voies et Impasses".

Le premier document parle d'une façon générale de la place de l'éducation religieuse dans nos écoles publiques du Québec. Le second nous parlera de l'enseignement religieux et le troisième de la formation des professeurs.

Actuellement tous les animateurs de pastorale scolaire, les conseillers en éducation chrétienne et les enseignants en sciences morales et religieuses ont reçu une copie du premier livre. Les comités d'école et les comités de parents devraient recevoir sous peu leurs copies. Cet instrument, fruit d'un long temps de réflexion et d'enquête, doit fournir un point de départ pour un renouveau religieux dans nos écoles.

En effet, ce petit livre veut nous faire comprendre qu'il y a deux manières de voir l'école: la première, c'est l'école super-marché où l'enfant vient remplir son panier de provisions, il choisit sur l'étalage ce qui le tente sans autre considération; la seconde, c'est l'école éducative où l'enfant vient choisir des éléments aptes à développer ses talents, il fait part de ses intérêts et on lui aide à choisir selon un programme de développement général de toute

sa personnalité. C'est ce programme qu'on appelle le projet éducatif de l'école.

Dans le cas du super-marché la religion est offerte à l'étalage avec toutes les autres choses. Il ne faut cependant pas s'y tromper, laisse entendre le document. Ce genre d'éducation est fausement démocratique et libre car il ne peut aller très loin. Sa faiblesse majeure c'est d'être incapable de répondre au pourquoi des choses de la vie. Et Dieu sait si on devient malheureux quand il nous est impossible de répondre au pourquoi de la vie.

Dans le cas du projet éducatif de l'école, il reste à savoir intégrer la religion à l'ensemble de ce projet. Le document nous prévient contre un danger de vouloir construire une religion à sécurité maximum, mais il fait beaucoup plus: il trace des voies

nouvelles qui ont l'avantage de coller aux situations d'aujourd'hui. Ces voies sont un point de départ pour un christianisme ouvert. Nous y reviendrons dans d'autres articles.

Annette Bélanger
Michel Maheu
Denis Prescott
Pastorale scolaire au
secondaire

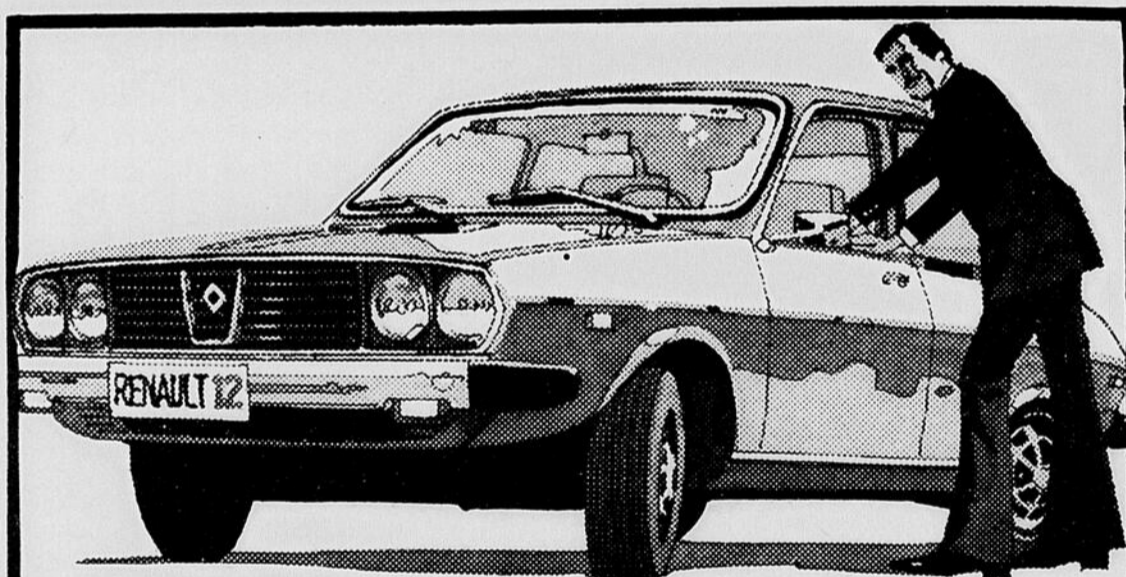
**SOYEZ
BON
SOYEZ
GÉNÉREUX**



HUILE à CHAUFFAGE

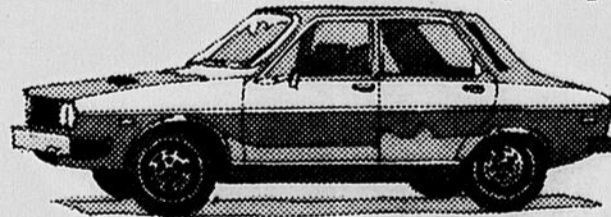


Plessisville, P. Q.



GRAND CONFORT

4 portes, sièges-baquets profonds, espace pour cinq.



PETIT APPÉTIT

Jusqu'à 36 milles au gallon (Motor Trend Magazine, mars 1974)

432 milles avec un plein réservoir.

Tenue de route d'une voiture sport

Traction avant. Freins à disque.
Pneus radiaux à ceinture d'acier.
Direction à crémaillère.

RENAULT 12



Lemay Automobiles Inc.

324 Boul. BOIS-FRANCS SUD - VICTORIAVILLE - 752-9783



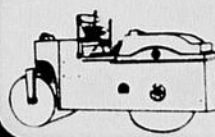
L'Afrique du Sud, connue plus particulièrement à l'étranger pour ses mines d'or et de diamant et pour ses réserves de gibier, possède aussi quelques-unes des plus belles plages du monde. A partir du Natal sub-tropical lavé par les eaux chaudes de l'Océan Indien jusqu'aux eaux froides de l'Océan Atlantique à l'ouest, refuge des pêcheurs aux homards et d'oiseaux innombrables, des plages s'étendent tout le long de la côte. Les photos que vous voyez — ci-dessus, vue grand angle et ci-dessous, vue rapprochée, — montrent deux de ces plages. Par ailleurs, ces deux océans ne se rencontrent pas au Cap de Bonne Espérance comme beaucoup le croient, mais au Cap des Aiguilles, à environ 100 milles au sud-est, qui constitue la pointe la plus australe du continent africain.

Fini la BOUE et l'EAU avec une COUR en ASPHALTE

- * GRAVIER CONCASSE
- * SABLE * TERRE A PELOUSE

ESTIMATION GRATUITE

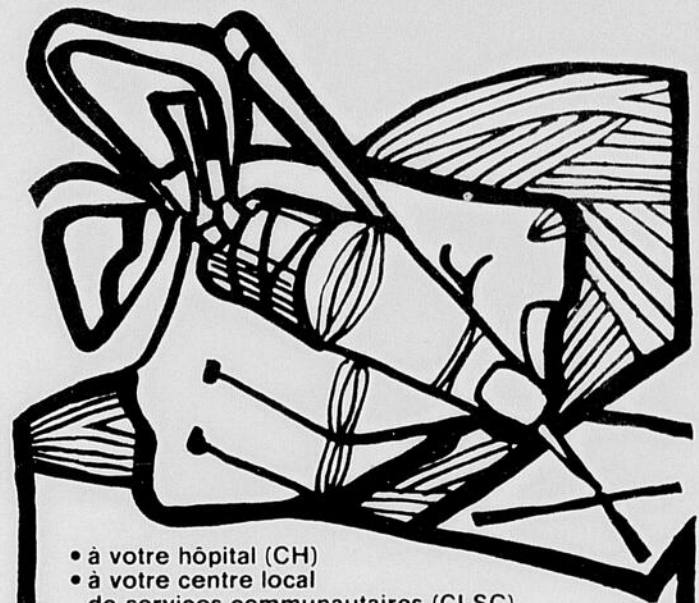
EXCAVATION et TRANSPORT



A. Bolduc & Fils

ASPHALTE
1868 Bélanger — PLESSISVILLE
362-2620 et 362-7420

en juin vous avez votre mot à dire



- à votre hôpital (CH)
- à votre centre local de services communautaires (CLSC)
- à votre centre de services sociaux (CSS)
- à votre centre d'accueil (CA)

Bientôt, des élections auront lieu pour choisir VOS représentants au sein des conseils d'administration de VOTRE centre hospitalier (CH), de VOTRE centre local de services communautaires (CLSC), de VOTRE centre de services sociaux (CSS) et de VOTRE centre d'accueil (CA).

qui peut voter?

VOUS qui, au cours des trois dernières années, avez bénéficié de soins de santé pour vous-même ou pour un(e) mineur(e) à votre charge. VOUS pouvez participer à l'élection du conseil d'administration d'un centre hospitalier (CH).

Il en est de même pour les centres de services sociaux (CSS). Si VOUS avez reçu des services pour vous-même ou pour l'un de vos dépendants, VOUS avez le droit de voter.

Quant aux centres locaux de services communautaires (CLSC), VOUS devez avoir bénéficié de leurs services au cours de la dernière année.

Enfin, si VOUS demeurez dans un centre d'accueil ou si VOUS avez un enfant qui y demeure, VOUS devez aussi voter.

cela vous regarde

VOUS, les usagers, êtes les mieux placés pour VOUS assurer que les soins et services dispensés par VOTRE établissement répondent aux besoins de la population.

combien de représentants?

VOUS êtes appelé à élire:

- deux délégués au conseil d'administration d'un centre hospitalier (CH)
- deux délégués au conseil d'administration d'un centre de services sociaux (CSS)
- cinq délégués au conseil d'administration d'un centre local de services communautaires (CLSC)
- deux délégués au conseil d'administration d'un centre d'accueil (CA)

Pour connaître l'heure, le jour et l'endroit, renseignez-VOUS auprès de l'établissement qui VOUS a dispensé des services ou des soins.

N'oubliez pas:

**vous avez votre mot à dire
et vous devez le dire**



GOUVERNEMENT DU QUÉBEC
MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES

Dorénavant...ayez

"une affaire qui démarre bien!"



PROCUREZ-VOUS

une
TONDEUSE
LAWN-BOY
'74

à notre magasin

11

MODELES

ROGER GINGRAS

Service après vente • Réparations toutes marques

617 Dufour * LAURIEVILLE * 365-4658

"La Feuille d'Erable"

CARTES PROFESSIONNELLES

CAS URGENTS

SI VOTRE MEDECIN N'EST PAS LA
APPELEZ A L'HOPITAL Tél. 362-7351

Tél. 362-2127

Dr Raymond Charron

Médecin - Chirurgien
PLESSISVILLE, P.Q.
L'AVANT-MIDI A L'HOPITAL
Bureau: 2 h. à 4 h. p.m. excepté le mercredi et le samedi
Le soir: de 7 h. à 9 h. le lundi et vendredi seulement

Tél. Bureau: 362-7157

Résidence: 362-2032

Dr Bertrand Savoie

MEDECIN - CHIRURGIEN
1457 ave St-Edouard (Edifice Pelletier) Plessisville, P.Q.
Bureau a.m.: 11 h. à midi — p.m.: 2 h. à 4 h.
(excepté mercredi et samedi)
Soir: 7 h. à 9 h. les lundi et vendredi seulement

Tél. 362-2655

Dr Jules Boisvert

MEDECIN-CHIRURGIEN
1628, Avenue St-Louis Plessisville, P.Q.
HEURES DE BUREAU:
Lun. et Vend.: 11 hres à midi, 2 h. à 4 h. et 7 h. à 9 hres
Mardi et Jeudi: 11 hres à midi et 2 h. à 4 hres
Mercredi avant-midi et Samedi avant-midi, sur rendez-vous

Dr GABRIEL GIGUÈRE

SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Certifié du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province
de Québec et du Collège Royal du Canada.
BUREAU SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT
LUNDI après-midi et LUNDI soir
MARDI après-midi et JEUDI après-midi
VENDREDI après-midi et VENDREDI soir.
1565 Avenue St-Edouard - Tél. 362-7777 - Plessisville, P.Q.

DOCTEUR

DOCTEUR

Berthold HARVEY

Robert PIUZE

Médecine Générale Obstétrique
1457, avenue St-Edouard (Edifice Pelletier)
Plessisville, P.Q.

Heures de bureau:

Après-midi: Lundi, mar., jeu., vend., de 2 h. p.m. à 5 h. p.m.
Avant-midi: Mercredi, de 11 h. 30 a.m. à 12 h. 30 p.m.
Le soir: Le lundi et le vendredi SEULEMENT:
de 7 heures à 9 heures p.m.
POUR RENDEZ-VOUS: Téléphonnez au bureau à 362-3205

Tél. 362-2728

DOCTEUR

DOCTEUR

Joseph Bélanger

Réal Boutin

Médecins vétérinaires

1253, avenue St-Louis, Plessisville, P.Q.

TEL. 362-2621

Dr Jacques Baron

MEDECIN-VETERINAIRE

1820, rue St-Calixte

Plessisville, P.Q.

Chartier & Chartier

Notaires et Conseillers juridiques

Benoit Chartier, BA., L.L.L. Pierre Chartier, BA., L.L.L.
Cessionnaires des greffes des notaires
L. R. GUILBAULT (1900-1933)
C. E. GOSSELIN (1894-1945)
CHS-EUG. GOSSELIN (1933-1954)
1578, Ave St-Edouard - Plessisville, P.Q. - Tél. 362-3224

Tétreault & Associés

NOTAIRES

- Conseillers juridiques
- Syndics de faillite
- Liquidateurs
- Agents de marques de commerce

1588, Ave St-Laurent, Plessisville Tél. 362-7314
Bureaux à: Québec, Victoriaville et Inverness

Tél. 362-2522

C.P. 116

Geo. Dupont

OPTICIEN D'ORDONNANCE

Diplômé de la Corporation des Opticiens
d'Ordonnances de la Province de Québec

1556 Avenue St-Louis

Plessisville

Provencher, Provencher & Fontaine

AVOCATS - PROCUREURS

Me Jean-Guy Provencher, B.A., LL.L.

1661 St-Calixte, Plessisville, Tél. 362-2091

HEURES DE BUREAU

Avant-midi: Lundi au Vendredi, de 8:30 à 9:30 heures
Après-midi: Vendredi, de 2:00 à 5:30 heures
Le soir: Lundi, Jeudi, Vendredi, de 7:30 à 9:30 heures

Victoriaville, 42 boul. Carignan, 752-9223 et 752-7933

CLUB AUTOMOBILE QUÉBEC

MAURICE HOULE

Assurances Générales

Incendies — Responsabilités — Autos — Divers

RISTOURNE

7% 1ère année et 10% années suivantes
sur assurances autos

1244 St-Calixte - Tél. 362-2177 - Plessisville

Bureau: vendredi soir et aux repas

Moisan, Bellavance, Aubert, Lemelin & Moisan

AVOCATS ET PROCUREURS

1628, Avenue St-Louis 362-7929 Plessisville

HEURES DE BUREAU

A PLESSISVILLE Mercredi p.m.: 2 h. à 5 h.
sans rendez-vous Vendredi p.m.: 2 h. à 5 h.
et le soir 7.30 à 9.30

AUTRES JOURS SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Arthabaska: tous les jours 9 h. a.m. à 5 h. p.m.

Roy, Desrochers, Dumont & Pellerin

Comptables Agréés

4 rue de l'Exposition,

Tél. 758-1544

VICTORIAVILLE

Jean Roy, syndic, c.a.
René Desrochers, c.a.

Donald Dumont, c.a.
René Pellerin, c.a.

Docteur

Armand Charest

Chirurgien - Dentiste
1667, Avenue St-Louis
Tél. 362-2321
PLESSISVILLE, P.Q.

MANUEL DE L'INVENTEUR
25 écrivez à
BUREAU TECHNIQUE FOURNIER
Procureurs de Brevets d'Invention
1440 Ste-Catherine-Ouest
Chambre 705 - Montréal (25)

Fourrures

Si vous désirez faire l'achat d'un manteau de fourrure ou bien faire REPARER celui que vous possédez actuellement consultez-nous. NOUS LOUONS aussi cape de fourrure pour toutes occasions. Demandez nos prix.

Mme Jacques Roger

Tél. 362-7104
1675 Ave Bélanger
PLESSISVILLE, P.Q.

Madame... votre élégance est votre souci?

"SPENCER" vous comprend et peut vous aider. Pour cela consultez une

Conseillère diplômée en vêtements de base "SPENCER" faits sur mesures. Aussi vêtements médicaux. Mme Yvonne Brochu

Pour appointements (visites à domicile):
Jour: Plessisville 362-2760
Soir: Princeville 364-5370

Bijouterie Labrecque

Spécialités:



Vente et Réparation



1704, ave St-Louis
Face au Cinéma Plessis

362-3778

Plessisville

on peut vaincre le cancer



SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

" La Feuille d'Erable "

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

Ouvert maintenant à Plessisville

Service de Laveuse Plessis

Réparations de laveuses et sècheuses de toutes marques. Service rapide et à domicile. Allons chercher vos machines.

YVON PARENT

911, rue St-Calixte
Tél. 362-7984
Plessisville, P.Q.

LOGIS A LOUER de 4, 5 1/2, 6 pièces et demie. Libre immédiatement. 110-220. Eau chaude sècheuse et laveuse. S'adresser à HENRI BUSSIERES, 2180 ave des Erables, Plessisville. (N. 29 juin jno)

TRAVAUX DE PEINTURE... Offrons nos services pour travaux de peinture en général. Hommes d'expérience à notre service. Tapisserie et spécialiste en décors. Travaux au fusil pour maisons neuves. Demandez nos prix. Aussi soumissions sur demande. LEON LABRECQUE, 1775 Ave Vallée, tél. 362-2197, Plessisville. (N. janv. jno)

MAISON A VENDRE à Rang Grosse Ile à Lyster, système chauffage à l'huile et renouée à neuf. S'adresser LEO DASTOUS, tél. 365-4419 Laurierville. (N. 28 fév. jno)

CHAMBRE A LOUER - Située à 1840 ave St-Edouard, app. 3. RO-SAIRE RAINVILLE, 1840 ave St-Edouard, tél. 362-3514 Plessisville. (N. 11 avril. jno)

AUTO A VENDRE - Toyota Corolla, 1200, 1972, deux portes, tél. 362-3567 ou 362-2852 Plessisville. (N. 21 mars jno)

LOGIS A LOUER - de 3-1/2 pièces, chauffé, situé au 1435 ave St-Edouard à Plessisville. Libre immédiatement. S'adresser tél.: 362-2147 Plessisville. (N. 2 mai jno)

CHAMBRE A LOUER - Tapis mur à mur, électricité et eau chaude fournie. S'adresser à: JACQUES MERCIER 1398 ave St-Louis, tél. 362-3360 Plessisville. (N. 18 avril jno)

A LOUER ou A VENDRE - MAISON MOBILE, 52 x 10 - rue Normand à Laurierville, tél. 365-4419, Laurierville. (N. 28 fév. jno)

Fournisseurs B.C.

Machineries usagées à vendre

Tour... Drill... Milling, etc.

1845, Ave St-Louis

Tél. 362-3455
ou 362-2872
Plessisville, P.Q.

CENTRE DE COUTURE SINGER

2000, rue St-Calixte

VENTE & REPARATION

P.E. Tourigny - Tél. 362-7574
PLESSISVILLE

A VENDRE - Equipement de magasin comprenant: frigidaire à coke, comptoir à viande réfrigéré, balance, caisse enregistreuse, tablettes et comptoirs. S'adresser à: GILLES GINGRAS, 1446 ave St-Louis, tél. 362-7723 Plessisville. (N. 7 fév. jno)

A VENDRE - TERRAIN sur l'avenue Painchaud à Plessisville, 105' de largeur par 100' de profondeur. A proximité des écoles primaire et secondaire et du futur arena. S'adresser à PIERRE CHARTIER, notaire, tél. 362-3224 ou 362-3660, Plessisville. (N. 14 mars jno)

A VENDRE - CHIENS de toute race du plus petit au plus gros, Doberman Baston Terrier Boxer Epagneul Cain Terrier Lévrier Coaler, Esquimaux, Beagle, Berger Allemand, Danois Poméranien, Chihuahua, Caniche, Schnauzer, tous enregistrés et vaccinés avec certificat. S'adresser à PET SHOP - MINI ZOO. B. LEVESQUE, prop. Galeries Drummond, tél. 472-1619 le soir, 478-5388. Le dimanche téléphoner pour rendez-vous.

DEMANDE A ACHETER - Au lieu de donner votre auto en échange, soit sur une neuve ou usagée, venez nous l'offrir, tél. 362-3735 ou 362-6233 Plessisville. (N. 18 avril jno)

CHAMBRES A LOUER - situées près de Forano et Tricots, meublées et pour faire cuisine. Entrée privée. Libre immédiatement. S'adresser à tél. 362-7468 Plessisville. (N. 25 av. jno)

LOGIS A LOUER - 3-1/2 pièces - libre 1er juin. S'adresser à: ROMEO PEPIN 1594 ave St-Louis, tél. 362-7225, Plessisville. (N. 2 mai jno)

MAISON A VENDRE, en briques, chauffage eau chaude, deux logements, 6 pièces chacun, plus chambre de bain et possibilité d'un troisième logement au sous-sol. S'adresser à 362-3360. (N. 9 mai jno)

AUTO A VENDRE - VEGA G.T. 1972 Millage: 27,000. Tout équipé. Prix à discuter: 362-2419, Plessisville. (N. 21 fév. jno)

DEMANDE AIDE-DOMESTIQUE informations: Mme Krish 18 Rosemary Lane, Toronto 10, Ontario, tél.: 487-8402 ou 486-0695 (16/23/30//5//74// P) (6/13//6//74 P)

Serait intéressé à acheter un bon commerce, argent comptant. C.P. 32 Victoriaville. (9 mai jno - N.)

APPARTEMENT A LOUER - Remis complètement à neuf, électricité, chauffage et eau chaude fournie, tapis mur à mur, s'adresser à Jacques Mercier 1398 St-Louis, 362-3360. (16/5/74 JNO-N.)

Parc-Micho

Vous pouvez y installer votre MAISON MOBILE en tout temps de l'année. Service d'eau et d'égout.

Adressez-vous à:

Gérard Michaud

Sortie de Plessisville, vers Princeville, à un demi-mille de Plessisville.
Tél. 362-2429 - Plessisville

IMMEUBLES

ACHAT - VENTE - ECHANGE

CONSULTEZ

J.G. BOISSONNAULT
courtier

DANIEL GARNEAU
vendeur

TELEPHONE: 362-2145 - 362-2048

Vendons, achetons, échangeons chiens de 15 races différentes: Poméranien, Caniche, Chihuahua, Epagneul, Boston Terrier, Petit Fox, Doblemen, Colley, St-Bernard, Berger, etc... Prix de \$5.00 et plus. Paul Blanchette R.R. 5 Sherbrooke. Tél.: 562-5525. (16/23/30//5//74 P.) (6/13//6//74 P.)

ASSURANCE-AUTO - Conduc-teur 25 ans marié, avant de renouveler veuillez vous adresser à 362-3902. (16/5/74 N. J.N.O.)

TERRAINS A VENDRE

560' x 75' de profondeur, situés à Lyster Station, près du pont et de la plage. TEL. 389-5982 à Lyster ou (514) 742-1003 à Tracy. (J. 13 P)

DIVERS A VENDRE - Pianos neufs "Lesage" et usagés, meubles de toutes sortes, accessoires électriques, accessoires de bureau, caisse enregistreuse McCaskey, aussi caisse combinée Embassy avec machine additionner, poêle à bois l'Islet. S'adresser à l'heure des repas à: Robert Bourque, 1435 ave St-Edouard, Plessisville, tél. 362-2781 ou 362-2031 (27 juin P)

TERRAINS A VENDRE: résidentiel et commercial. Situés rue Rousseau. S'adresser à Arsène Rousseau, tél. 362-7230 Plessisville. (23-30 mai - 6-13 juin N.)

A VENDRE Honda CB 450 - 1971 - Bonnes conditions - Propre - 10,000 milles. Prix à discuter. Tél. 362-7846 et demander Gaston. (J. 6 P)

A VENDRE - Auto PONTIAC CATALINA 1970, directement du propriétaire, très propre, en bonne condition, bas millage. S'adresser à 362-7807 ou 362-6255 (6 juin 74 P)

MAISON A VENDRE - deux logements, située sur l'avenue St-Louis à Plessisville. S'adresser à: tél. 362-2846 après 5 heures p.m. (23-30 mai - 6 juin 74 P)

A VENDRE - Roulotte Coleman 1972, toit rigide, 8 places, avec frigidaire et glacière. Possibilité de financement. Tél. soir 362-6181. (30 mai 1974 jno - N.)

MAISON A VENDRE à Inverness - grosse maison à deux étages avec grand terrain, rue principale en entrant à Inverness de Plessisville: Armand Pelchat, 453-2383. (23-30 mai - 6 juin, 74 P)

CHAMBRES A LOUER - Com-prenant cuisine, chauffage électrique et entrée privée; situées près de la polyvalente. S'adres-ser à 362-7965. (30 mai 74 jno - N.)

A VENDRE - BUNGALOW 24 x 40 - abri d'auto - terrain: 72 x 100. Sous-sol fini - cause: départ. Prix et conditions sur visite seulement. A visiter vendredi soir, samedi, dimanche situé 2243 des Violettes. Tél. 362-6124. (20 juin 74 P)

A VENDRE - Trois (3) TER-RAINS de chalet. Aussi maison de deux logements. S'adresser à tél. 362-7506 Plessisville. (14 fév. 74 J.N.O. - N.)

TERRAINS A VENDRE - deux terrains 71 x 100 pieds, situés rue Painchaud, entre rue Savoie et Cormier, prix raisonnable. Informations: tél.: 362-3534. (23/5/74 N.)

A VENDRE - CHALET meublé, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bain, eau chaude, douche, très beau site. Situé: 183, 8ième rang au lac William à St-Ferdinand. S'adresser: 311 Blvd Bois-Francis Sud, Victoriaville tél.: 752-5368. (27 juin 74 N.)

A Princeville

Maison à vendre

Cottage en brique, érigé sur vaste terrain, entièrement aménagé: mur de pierres, pelouse, arbres variés. Très bien situé. Rez-de-chaussée, composé de quatre grandes pièces: salon, cuisine, deux chambres à coucher, en plus d'un large passage central et salle de bain. Système de chauffage à eau chaude. Descente intérieure au sous-sol composé d'une grande salle familiale, entièrement finie, chauffée à l'électricité et garnie d'un magnifique foyer en pierre des champs. Accès également par l'extérieur par une entrée privée. Une section du sous-sol comprend aussi une chambre froide et un local à rangement d'outils divers.

PRIX A DISCUTER ET LIVRAISON A DETERMINER. VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT. Tél. (819) 364-5462

TEL. 362-3939

Sur rendez-vous

Dr Yvon BEDARD, o.d.

OPTOMETRISTE

Examen de la vue - Lunettes - Verres de contact
1506, Avenue St-Louis PLESSISVILLE, P.Q.

TEL. 389-5551.

Dr Renald BRETON

Médecin - Vétérinaire

117 rue Principale - Lyster, P.Q.

Tél. 362-3633, Plessisville

Michel BENJAMIN

ARPEUTEUR - GEOMETRE

Cessionnaire du greffe de Jean-Marie LAIR, a.g.
1945 avenue Painchaud - C.P. 40 - Plessisville

HÔPITAL VÉTÉRAIRE DES BOIS-FRANCS

Dr G. Provencher, B.A., M.V.

50, rue Girouard — ARTHABASKA
Nouveau no de tél.: 758-8281

SERVICE TELEPHONIQUE DE 24 HEURES

Tél. Plessisville
(819) 362-2361

Gérard G. RAYMOND, C.A.

COMPTABLE AGREE

1218 rue Napoléon

Plessisville

Téléphone: 758-8300

Dr Réal Brault, o.d.

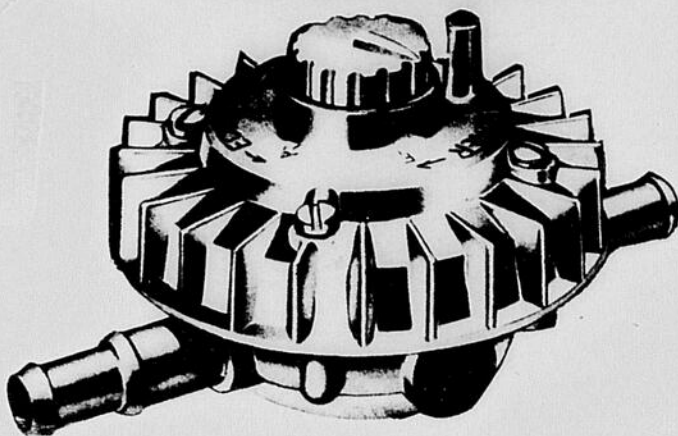
OPTOMETRISTE

Examen de la Vue — Lunettes — Verres de contact
120 est, Notre-Dame Victoriaville, P.Q.

Le

Mini Fuel-Jector

pour toutes les voitures



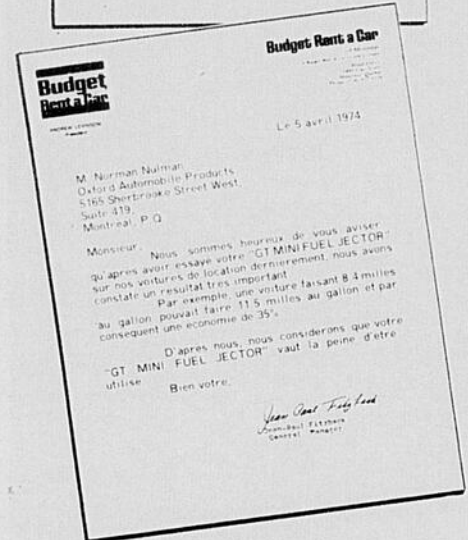
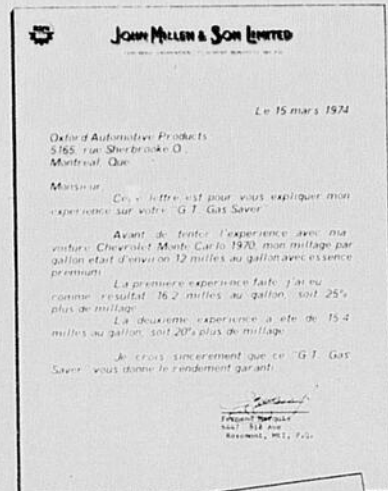
ECONOMISEUR D'ESSENCE REG. \$39.95

REDUCTION de 25%

sur votre consommation donc, **ECONOMIE**

Procurez-vous le directement ou consultez votre garagiste local

MACHINES A SOUDER • EQUIPEMENT A PEINTURER • EQUIPEMENT DE GARAGES • COMPRESSEURS A AIR



Le Richelieu profite de causeries sur culture et nourriture



Au Richelieu de Plessisville - Culture et Nourriture. De gauche à droite, M. Jos. Bélanger, conférencier-éclair, M. Irénée Boivin, président Richelieu, Mlle Lorraine Morin, présidente du Socio-Culturel de Plessisville, M. Laurent Dubois qui remercia le conférencier et M. René Dionne qui en faisait la présentation.

PLESSISVILLE (G.A.B.) - Deux domaines aussi différents que la culture et la nourriture ont donné lieu à la communication de renseignements intéressants au Richelieu de Plessisville. A l'occasion d'un souper régulier, à l'hôtel Manoir Plessis, M. Irénée Boivin, président du Riche-

lieu et les membres présents ont reçu Mlle Lorraine Morin, présidente du Comité socio-culturel de Plessisville. Pour sa part, M. Jos. Bélanger, un président ex-officio du Richelieu, a prononcé la conférence-éclair avec les viandes comme question au programme.

COMMUNICATIONS INTERESSANTES

Mlle Lorraine Morin a donné un résumé de ce qui a été accompli par le Comité socio-culturel de Plessisville depuis sa re-structuration, il y a un an. La conférencière a insisté sur

l'importance de l'existence d'un tel mouvement pour le développement de la culture à Plessisville. L'invitée du Richelieu a sollicité la collaboration de tous, principalement la participation aux manifestations culturelles organisées dans le milieu, pour assurer le succès de ce qui est offert à la population au domaine de la culture. Pour mieux faire connaître ce qui se fait au Comité socio-culturel, Mlle Morin a précisé que la direction du mouvement avait pris l'initiative de visiter les associations à l'oeuvre dans le milieu afin de porter aux membres de ces organismes le message qu'elle donnait au Richelieu ce soir-là. En terminant, la conférencière a exprimé le voeu que son message porte fruit. Mlle Lorraine Morin a été présentée par M. René Dionne et remerciée par M. Laurent Dubois.

LES VIANDES

Quant à M. Jos. Bélanger, il a donné de précieuses indications sur la façon de reconnaître une viande de qualité. Il a fait remarquer que le Gouvernement fédéral avait un service d'inspection dirigé par des spécialistes. Les viandes portant la marque d'identification d'un tel service sont à recommander, a expliqué M. Bélanger car c'est là la preuve que des médecins-vétérinaires en ont fait la vérifi-

cation a souligné le conférencier éclair. Il a fait remarquer que ce qui revient le moins cher.

HOMMAGE AU PRESIDENT

Ce souper-causerie du Richelieu de Plessisville coïncidait avec l'anniversaire de naissance du président, M. Irénée Boivin. Aussi, les membres lui avaient-ils réservé une surprise. A un moment donné du souper, le personnel de l'hôtel Manoir Plessis affecté au service, a fait une entrée solennelle dans la salle à manger et déposa un immense gâteau sur la table du président à l'honneur; fait à noter, une seule mais elle avait été moulée en forme de point d'interrogation en gage de délicatesse pour M. Boivin dont le dynamisme laisse croire qu'il est encore une "jeunesse". Les membres du Richelieu présents à la manifestation ont profité de l'occasion pour manifester leur appréciation et lui présenter des voeux. Toutefois, à la période de la critique, le président à l'honneur a dû "y goûter" et, c'est de bonne grâce qu'il a fait sa part comme les autres membres.

La Feuille d'Erable l'hebdo des gens avertis

300 jeunes participent à la clinique des Expos

(JPM) - L'association du baseball mineur de Plessisville présentait samedi dernier la clinique des Expos. Cette activité était organisée en collaboration avec M. Benoit Jalléo et M. André Pratte, respectivement éclairateur et éclairateur en chef des Expos. Cette clinique avait lieu au stade municipal entre 10 hres et 14 hres et plus de 300 jeunes y participaient. On notait également la présence de quelques parents sans oublier les nombreux instructeurs et organisateurs. Promouvoir le baseball à Plessisville et essayer de montrer la base de ce sport est le but que vise les organisateurs d'une telle initiative. Comme on le sait les éclairateurs des Expos sont à la recherche de canadiens qui dans quelques années après avoir appris la base et les principales notions du baseball seront aptes à jouer pour les Expos. M. Pratte

a tenu à souligner le fait suivant, que depuis la venue des Expos, il y a 6 ans de cela, le baseball a connu une popularité grandissante, citant comme exemple l'implantation de la fédération du baseball qui a maintenant à son actif quelque 60 milles jeunes.

Cette clinique, la deuxième du genre à être organisée en notre ville et qui avait pour but de faire apprendre aux jeunes les principales notions du baseball dont courir les buts, passer en revue chaque position du baseball (re-

cevoir, lanceur, champ extérieur et le reste) a connu un succès important si l'on en juge la participation et les dires des responsables. Enfin, messieurs Jalléo et Pratte se sont dits très satisfaits de la clinique félicitant les organisateurs, les parents de même que les instructeurs qui ont bien voulu y assister sans oublier M. Aurèle Marcoux, président de l'association du baseball mineur à Plessisville.

Votre chronique socio-culturel

Toute la population de Plessisville est cordialement invitée du Comité Socio-Culturel qui se tiendra mercredi le 5 juin à 19:30 heures à l'Hôtel de Ville de Plessisville.

Le Comité vous fera le bilan complet de ses activités pour l'année 73-74. Nous apporterons aussi quelques amendements à la charte et nous vous donnerons un aperçu approximatif de la programmation 74-75.

Enfin, en toute démocratie, l'assemblée aura à élire quelques membres sur l'exécutif.

Venez nous faire part de vos suggestions, c'est l'essentiel car c'est pour répondre aux besoins de la population de Plessisville que nous existons. C'est notre seule raison d'être.

Faites nous part de vos désirs, de vos aspirations, de vos besoins afin de nous permettre de mieux vous servir et de vous procurer des loisirs enrichissants et intéressants.

Si ce n'est déjà fait, venez

ERABLIERES

Installation et vente de Pipe-Line "MAPLEFLOW" ultra-violet

Aussi équipement de sucreries neuf ou usagé (évaporateurs, chaudières, bassins, etc...)

S'adresser à:

ODULE DELISLE

Leeds Village

Tél. 424-3297

faire connaissance avec votre comité et vous rendre compte de nous sommes des gens comme vous qui veulent travailler avec vous et pour vous selon vos besoins.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer. Il nous tarde de

vous connaître mieux et de vous rencontrer tous le 5 juin à 19:30 heures.

Ghislaine Côté
publiciste
Socio-Culturel

PAUL ALLY

CHIROPRACTICIEN

Voisin de la
Salle à Manger
Plessis

HEURES DES VISITES

Pour la saison estivale, ouverture de notre bureau le JEUDI seulement, de 2 à 9 heures p.m.

1674, ave St-Louis, PLESSISVILLE, Tél. 362-7894

Pour ceux qui ont besoin de
FOSSES SEPTIQUES

Alphonse Thériault

ENTREPRENEUR en PLOMBERIE et CHAUFFAGE

est le DEPOSITAIRE de FOSSES SEPTIQUES "GOSSELIN" pour PLESSISVILLE et la région

2425, ave St-Germain - Tél. 362-2541
PLESSISVILLE, P.Q.

BUREAUX à LOUER

Centre-ville de Plessisville

Local idéal pour: Dentistes, Docteurs, Comptables, Agents d'immeubles, Agents de voyages, etc

S'adresser à: FERNAND LAFLAMME
1633 rue Dupuis
Plessisville
Tél. 362-2292.

Quand vous parlez de Mode Masculine, songez à :

Dion & Frère
CONFECTION

Habillez-vous avec confiance chez le plus grand centre de la mode de la région

Un vaste choix d'habits,
vestons, pantalons,
chemises,
souliers, jeans,
shorts,
costumes de bain,
etc...

N'oubliez jamais que chez DION & FRERE la qualité et la confection, la coupe impeccable doit y être et sera toujours la base de parfaite élégance pour chacun.

Veuillez prendre note que notre magasin sera fermé le samedi après-midi durant JUILLET et AOUT seulement.

Dion & Frère (Confection) **Ltée**

Confection pour hommes et garçons

1570, avenue St-Louis Plessisville, P.Q.

(Face au Stationnement Co-op)

(Le plus grand centre avant-gardiste de la région)




ELECTION D'UN COMMISSAIRE D'ÉCOLES AU QUARTIER No 5

(GL) -- Lors de la mise en candidature en vue des élections des commissaires d'écoles de la Municipalité Scolaire de Jean Rivard, à l'Hôtel de Ville de Plessisville, le 3 juin, trois commissaires sont élus par acclamation pour trois ans dans leur quartier respectif et dans un autre, il y aura élection. En effet, dans le quartier No 3, Plessisville Mme Jeannine Brassard est élue, dans le quartier No 9 Villeroy M. Martial Demers est élu et dans le quartier No 13 Val-Alain M. Louis Laroche est élu.

Pour Plessisville Paroisse dans le quartier No 5, il y aura élection le 10 juin prochain entre Mme Hélène Giguère, ménagère et M. Maurice Rousseau commerçant. Cette élection aura lieu à l'Hôtel de Ville entre 9:00 heures a.m. et 7:00 heures p.m.

Tous les résidents de la paroisse sont invités à faire leur devoir de citoyens en allant voter pour le candidat de leur choix. C'est M. Irénée Boivin qui avait la charge de président d'élection lors de cette mise en candidature qui se tenait à la Salle du Conseil de la Ville de Plessisville.

Fleuriste Plessis
UBALD PELLERIN,
 propriétaire
 1735 rue St-Calixte
 Plessisville, P.Q.
 Tél. 362-7567



Fleurs naturelles et séchées présentées avec art et bon goût

Fleurs télégraphiées dans le monde entier. Prix raisonnable

A votre service depuis 1953. Venez nous voir ou consultez-nous

Avons à notre disposition pour MIEUX vous servir TROIS ARTISTES DIPLOMÉS de l'École Moderne d'Art Floral

Le cirque "Royal Bros." en ville prochainement

Un événement sans précédent à Plessisville se déroulera le 18 juin prochain... En effet, le cirque "Royal Bros." sera en ville avec ses chapiteaux, ses roulottes, ses animaux et ses artistes. Ce cirque sera situé au Stade Municipal de Baseball et donnera deux représentations à 18.00 hres et à 20.00 hres le 18 juin seulement. C'est l'Association du Hockey Mineur de Plessisville qui a pris en charge l'organisation et elle compte sur la population pour l'encourager.

Les billets seront en vente à compter du 6 juin aux endroits suivants: Dion et Frères, Garage Guy Painchaud, Epicerie Lucien Nadeau, Pharmacie Demers et aux tabagies Bernier et Bélanger. Le prix des billets à ces endroits est de \$1.25 pour tous. A la porte les billets se vendront respectivement \$1.50 et \$1.75 pour les enfants et les adultes.

Alors, beau temps, mauvais temps, c'est au "Royal Bros Circus" qu'on se rend le 18 juin prochain et il est à noter qu'un concours de dessins se tiendra

dans les écoles primaires d'ici peu, c'est à surveiller.

Jean Fontaine

Le Parti Québécois en congrès régional

(JPM) - Le parti Québécois de la région de la Mauricie tiendra son congrès régional les 7-8 et 9 juin prochain. Depuis un certain temps la région se prépare à cet événement et des équipes de travail sont à l'oeuvre pour la préparation des documents, la publicité et l'organisation du congrès. Le programme de ce congrès comprend: Vendredi 7 juin, assemblée publique à l'école Jean Rimbeault 175 rue Pelletier à Drummondville. Seront présents, M. René Lévesque, président du parti Québécois et M. Jacques-Yvan Morin, chef de l'opposition officielle à l'assemblée nationale. Une conférence de presse précèdera cette assemblée publique qui constitue l'ouverture du congrès régional du parti Québécois, région de la Mauricie. Samedi le 8 juin, il y aura inscription des délégués des comtés participant à la région de la Mauricie. Ces comtés sont: Laviolette, St-Maurice, Champlain, Trois-Rivières, Nicolet-Yamaska. Les observateurs sont égale-

ment invités. La journée du samedi sera consacrée à des ateliers dont les thèmes de discussion seront: l'action politique en tant qu'opposition officielle; l'organisation en milieu rural et en milieu urbain. Il sera question également des statuts et règlements du Parti et des amendements apportés au programme sous forme de résolutions votées par les assemblées générales des comtés ci-haut mentionnés. Une soirée québécoise réunira, à la fin de cette journée de travail tous ceux qui désirent se divertir.

Le dimanche 9 juin, la journée débutera à 10 heures par des ateliers. Il y aura assemblée plénière dans l'après-midi. Le congrès sera clôturé par une allocution du député de St-Jacques à l'assemblée nationale, Claude Charron qui traitera du bill 22. Les activités du samedi et du dimanche, se dérouleront au CEGEP de Drummondville 415 des Ecoles.

VENTE par ENCAN

mardi le 11 juin 1974 à MIDI
 chez MICHEL DAIGLE
 de PRINCEVILLE (Arthabaska)

La ferme est située dans le onzième rang centre

SERA VENDU:

Un magnifique troupeau Holstein de choix de 130 bêtes clair de test fédéral. Ce magnifique troupeau se répartit comme suit: 58 vaches, plusieurs fraîche vélées ou vélant sous peu, les autres en tout temps de l'année, 15 belles taures de 2 1/2 ans vélant en août, 25 taures d'un an non saillies, 30 génisses de un à huit mois, un bouvillon de deux ans, un taureau d'un an pur-sang enregistré avec papiers, plusieurs des vaches et taures et génisses sont pur-sang enregistré avec papiers. Ce troupeau est sous contrôle provincial et la moyenne est de 12,000 livres de lait annuellement. Le quota de lait industriel est de 600,000 livres.

L'Équipement de laiterie comprend:

Un bassin refroidisseur de marque "De Laval" capacité de 600 gallons, complètement automatique, bassin de lavage, trapeuse De Laval Magnétique à 4 chaudières, chaudière Sauve-pas, réservoir à l'eau chaude Cascade 40.

La machinerie comprend:

Trois tracteurs: un Massey-Ferguson No 180 diesel, servo-direction, multi-power avec différentiel qui barre en parfaite condition, un tracteur David Brown No 900 muni de pelle à gravier et à neige ainsi que fourche, une presse à foin de marque New-Holland no 67, une faucheuse Massey-Ferguson hydraulique, un râteau fileur Cockshutt no 511, un faneur Centripède de 16 pieds, deux monte-balles avec moteur de 44 et 24 pieds, traîneau et fourche à balles, deux wagons sur pneus avec plate-forme de 20 pieds, une charrue International à trois versoirs, une herse à ressorts à 3 sections hydraulique, un épandeur à fumier Cockshutt, capacité de 120 minots, opérant sur prise de force, un épandeur à fumier New Idea, capacité de 130 minots opérant sur prise de force, un semoir d'engrais chimique, deux trailers, un grader, un ensileur Dion, 2 auges à matière minérale, silo à moulée cap. 8 tonnes, débouleur à silo Houle, compresseur à l'air et autres articles dont l'énumération serait trop longue.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de banque.

Notez bien que la terre de 160 arpents très bien bâtie, toute drainée avec silo de marque Michel, est à vendre. Cette terre peut porter un très bon crédit agricole.

Note: Les acheteurs éventuels feraient bien d'avoir avec eux leurs propres chèques facilitant d'autant l'administration aux banques et aux caisses.

Pour information ou demande de crédit:

LÉO DASTOUS

encanteur bilingue licencié

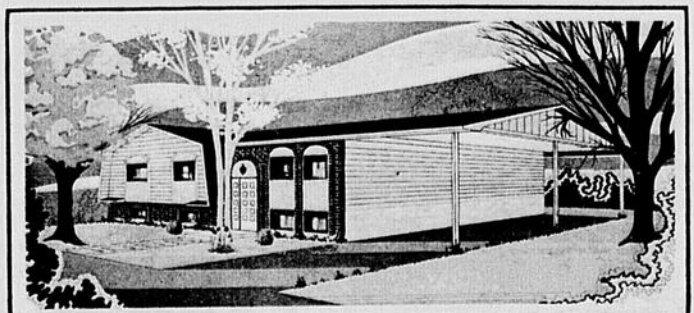
Laurierville, P.Q. - - - Tél. (819) 365-4419

A LOUER LOCAL COMMERCIAL dans le centre-ville de Plessisville

Superficie de plancher: 1300 pieds

S'adresser à: **M. Benoît CHARTIER, notaire**
 1578 avenue St-Edouard
 Plessisville — 362-3224

Maisons Sectionnelles



PLUSIEURS MODELES DIFFERENTS, AVEC OU SANS ABRI
 - PLANS APPROUVES PAR LA S.C.H.L. -
 Pour renseignements additionnels, adressez-vous à:

ROBERT FILLION

Vendeur autorisé pour la Région

Plessisville - Tél. 362-7506

devista

CONSTRUCTION INC.

une voiture neuve pour les vacances...

L'ENDROIT RECHERCHE, C'EST AU GARAGE



LEPINE AUTOMOBILE INC.



Serge Lépine, prop.

1245, ave FORAND

PLESSISVILLE

GRAND INVENTAIRE D'AUTOS USAGEES

POUR PASSER DE BONNES VACANCES,
RENDEZ-VOUS A NOTRE ATELIER
DE MECANIQUE, OU:
**ALFRED GOSSELIN ET
ANDRE PROVENCAL**
FERONT LA MISE AU POINT
DE VOTRE VOITURE

Venez rencontrer notre vendeur
FRANCOIS SIMARD
à votre service pour l'achat
d'une voiture neuve ou usagée

**VENEZ
CHOISIR
LA VOTRE
DES
MAINTENANT**

**VOTRE
PRIX
SERA LE NOTRE
SI VOTRE OFFRE
EST
RAISONNABLE**

N'achetez pas sans avoir vu

LEPINE AUTOMOBILES INC.

Les Brasseries Molson du Canada présentent:

"LES OLYMPIENS"



(GL) - M. Roger L'auzon dévoilait à Drummondville, mercredi le 29 mai en même temps qu'à Montréal, l'annonce du programme "Les Olympiens". "Les Olympiens, c'est une vaste entreprise d'information en faveur des Jeux Olympiques de 1976 et du sport amateur en général. C'est un départ et cette exposition itinérante sera inaugurée au Terrain de Jeux de Drummondville Ouest les 4 et 5 juillet et à Victoriaville les 6 et 7 juillet prochain. Commanditée par les Brasseries Molson et appuyée par le COJO, au cours des étés 74, 75 et 76, les cinq camions-remorques se partageront le territoire canadien, apportant à des millions de gens le message olympique. Voyageant d'un océan à l'autre ces énormes camions-remorques

seront les plus gros construits par une exposition itinérante. En plus des remorques elles-mêmes, l'ensemble comprendra deux écrans géants installés à l'extérieur. Ces écrans permettront aux visiteurs d'avoir une vue d'ensemble de l'Olympisme et de voir ce qu'on prépare à Montréal pour 1976.

En entrant dans la remorque qui sert de salle d'exposition, le public lira d'abord un message de présentation du Sénateur Molson où celui-ci rend hommage à ceux qui relèvent tant soit peu le défi olympique de la participation et du dépassement. Une vaste murale illuminée dressera le palmarès de tous les canadiens qui ont gagné une médaille d'or aux différents Olympiques. Des présentoirs montreront l'équipement nécessaire à la pratique

des sports olympiques. Une section spéciale de la remorque sera consacrée à Sport Participation Canada et aux efforts faits pour promouvoir chez les Canadiens l'exercice d'activités physiques. Chaque fois que ce sera possible, le programme "Les Olympiens" rendra hommage aux réussites locales concernant le sport amateur, étant ainsi fidèle à l'esprit même du programme qui est d'intéresser tout le monde à devenir des "joueurs amateurs et non plus des spectateurs professionnels". Avant de quitter la salle d'exposition, les gens verront un kaléidoscope géant où défilèrent en images les étapes essentielles du développement physique de la naissance à la maturité olympique.

Tous ceux qui verront l'exposition itinérante "Les Olympiens" pourront conserver un souvenir tangible de leur visite puisqu'on leur offrira un livre illustré d'une centaine de pages. A chacune des trois années de l'exposition, 1974-75-76, les Brasseries Molson offriront un ouvrage différent, le premier s'intitulant "L'Evolution des Jeux", le second "Les Sports Olympiques" et le dernier "Les Recordmen". La contribution pratiquement nominale de .25 cents demandée pour ces livres reviendra intégralement au sport amateur.

Dès juillet, les cinq unités mobiles du programme "Les Olympiens" répandront à travers le pays information et stimulation en faveur du sport amateur et des Jeux Olympiques. Une des

remorques parcourra exclusivement le territoire Québécois. Il ne reste plus à chacun qu'à surveiller les annonces indiquant à quel moment sa ville recevra "Les Olympiens".

A ce propos, Monsieur le Sénateur Molson a précisé, lors de la présentation, le but de ce programme: "Nous souhaitons vivement que cette initiative des Brasseries Molson, concrétisée dans le programme "Les Olympiens", encourage les Canadiens à s'adonner davantage au sport amateur qui permet à l'individu

de se découvrir et de se dépasser..."

Le programme "Les Olympiens" est unique et il constitue un appui inestimable à COJO. Cette contribution, son excellence Monsieur Roger Rousseau l'a qualifié ainsi: "Le programme olympique des Brasseries Molson représente précisément le genre d'appui qui nous aide à répandre l'esprit olympique dans toutes les communautés canadiennes et contribue à la préparation de ce grand événement international".



Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVÉAU QUÉBEC 4 TEL. 522-5251

OBLIGATIONS:

- * Municipalités...
- * Commissions scolaires...
- * Hôpitaux...
- * CEGEP...
- * Actions, etc.

10%

CONSULTEZ-NOUS



Henri-Paul Dion

1570 Ave St-Louis

Tel. Bur. 362-2450

Tel. Res. 362-2669

PLESSISVILLE, P.Q.

Le ballet à son meilleur

(RC) - Samedi soir dernier, les élèves de l'École de Ballet de Plessisville, dont la directrice est Mme Monique Marcoux, clôturait leur saison en présentant leur spectacle annuel à l'auditorium de la Polyvalente. Cet événement est l'aboutissement d'une année de cours, cours para-scolaires dispensés par Mme Carole Chartier-Provencher qui d'ailleurs réalisa les chorégraphies de la démonstration. Ces cours de ballet sont donnés à l'École Ste-Famille de Plessisville depuis 10 ans en collaboration avec le Centre Culturel et Artistique de Sherbrooke. Il nous a donc été permis, samedi soir, d'assister à un spectacle au cours duquel les 14-18 ans nous présentaient un Adagio, un Jazz et une exhibition en trois parties intitulée

"Il était une fois dans l'ouest"; les 8 à 14 ans nous offraient une Valse, un Folklore Américain, un Menuet, un Concerto et une fantaisie "Nuit d'Horreurs"; tandis que les 5-6 ans, qui ont procédé à l'ouverture de la soirée, nous interprétaient plus tard un Petit Ballet. Il ne faudrait pas passer sous silence un élément de cette représentation qui a beaucoup plu et beaucoup amusé soit une Réverie dansée par de petits bouts de femmes âgées de 2 à 5 ans. En seconde partie les élèves de Pierre Lapointe, directeur du Centre Culturel et Artistique de Sherbrooke, ont dansé les plus beaux extraits du ballet Le Lac des Cygnes de Tchaïkovski et un Jazz rythmé. Nous aimerions souligner l'étroite

collaboration de Mlles Sylvie Touchette et Sylvie Marcoux en ce qui a trait au tableau des "pré-maternelles", les 2 à 5 ans. Une salle comble et enthousiaste assistait à ce spectacle annuel. L'École de Ballet de Plessisville reprendra ses activités l'automne prochain: une autre saison qui aboutira, espérons-le, par un spectacle aussi intéressant que celui de samedi dernier.

VOUS CHERCHEZ UN CADEAU pour la... FETE DES PERES ?

Nous avons un très beau choix de:
POTERIE ET CERAMIQUE tels que cendriers, bocs à bière, tasses à café, carafes...
SCULPTURES SUR BOIS, statuettes ou plaquettes
PEINTURES A L'HUILE de divers artistes
ENSEMBLES DE THERMOMETRE, BAROMETRE et HYGROMETRE, uniques en leurs genres
HORLOGES, TABLES et LAMPES, de formes variées et très originales.
CUIR CISELE, porte-monnaie, porte-clefs, etc...
BIBELOTS DIVERS à des prix des plus raisonnables.

Vous êtes les bienvenus à notre exposition artisanale permanente à 1489 ave. St-Charles, Plessisville

La Boutique des Artisans

on peut vaincre le cancer

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

L'Association des Scouts du Canada



Section de Plessisville

MERCI

A TOUS NOS
COMMANDITAIRES DU
CYCLO-THON

A la prochaine
 Vos représentants en 1975



GRACE A VOTRE ENCOURAGEMENT
PLESSISVILLE SERA DE LA FETE.

M. René Lemieux, lauréat d'un prix du Premier Ministre Robert Bourassa



bec. Monsieur Lemieux est le seul étudiant de l'Université Laval à recevoir un tel prix.

Un montant de \$9000.00 a été remis aux 24 étudiants dont les oeuvres ont été sélectionnées.

Comme René Lemieux est actuellement en stage d'études à Vancouver, le prix a été remis à son père lors d'une réception offerte le 28 mai 1974 par le premier ministre du Québec.

M. René Lemieux, fils de M. et Mme Georges Lemieux de Plessisville a gagné un prix de \$1500.00 remis par le Premier Ministre Robert Bourassa dans le cadre d'une exposition d'oeuvres d'art qui se tenait dans l'entrée des bureaux du Conseil Exécutif du Gouvernement du Québec, à l'édifice "J" situé sur la colline parlementaire à Qué-

Etes-vous DONNEUR DE SANG?
Si non, pourquoi?



Bientôt "LA FETE DES PERES"

Cadeaux dignes d'un roi!



HABITS
SUR
MESURES
PROGRESS
BRAND



Pour rehausser la personnalité de votre "Père", nous avons un choix et une qualité de vêtements: PANTALONS, CHEMISES, GILETS, CRAVATES, etc...

Notre magasin est ouvert le samedi après-midi jusqu'à 5:00 heures p.m.

Pour un service adéquat, nous avons un vaste stationnement à l'avant et à l'arrière de notre magasin.

John Jalleo & Fils Ltée

1465 Avenue St-Louis — Plessisville

La Municipalité Scolaire de Jean Rivard Appel d'offres No 74-0049 LAVAGE DE VITRES

La Municipalité Scolaire de Jean Rivard recevra jusqu'à midi (12:00 heures, heure avancée de l'est) le 17 juin 1974 des appels d'offres sous enveloppes scellées pour le lavage des vitres des écoles du territoire de la Municipalité Scolaire de Jean Rivard.

Les soumissionnaires pourront se procurer les devis, cahiers de charges et autres documents à compter de ce jour auprès du Directeur des Services Financiers de la Municipalité Scolaire de Jean Rivard, M. Réal Campagna, 1783 St-Edouard, Plessisville, P.Q.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public qui aura lieu à 20:00 heures p.m., le 17 juin 1974 à Plessisville.

La Municipalité Scolaire de Jean Rivard ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

Donné à Plessisville, le 31 mai 1974.

M. Rosaire E. Gagnon
Directeur général

Ligue de Balle-Molle Commerciale

"La Cantine Forano remonte la pente"

Lundi dernier le 27 mai 74, dans une des deux parties jouées à Plessisville, la Brasserie Rouletaboule a effectué un ralliement pour finalement vaincre la Cantine Forano par le pointage de 13 à 11. Pour les vainqueurs: Daniel Béliveau, André Levasseur et Noël Blais ont frappé chacun 3 coups sûrs. Pour la Forano, Réjean Poirier a frappé 2 c.s., dont un circuit.

SOMMAIRE:
Brasserie Rouletaboule: 13 pts - 16 c.s. - 4 er.
Cantine Forano: 11 pts - 11 c.s. - 4 er.
Circuits: B.R.: Raymond Vaillancourt -- C.F.: Réjean Poirier
L.G.: Raymond Vaillancourt
L.P.: Laurent Barthel

Dans une autre partie du lundi 27 mai, le Boutin Express a remporté une victoire de 7 à 6 contre le Manoir Plessis. Pour Boutin, Jean-Pierre Laliberté a frappé 4 c.s. et Normand Daigle 3 c.s. Pour le Manoir Plessis, en frappant 3 en 4.

SOMMAIRE:
Boutin Express: 7 pts - 12 c.s. - 5 er.
Manoir Plessis: 6 pts - 7 c.s. - 2 er.

Circuits: B.E.: Jean-Pierre Laliberté, Raymond Painchaud, Jacques Beaudoin -- M.P.: André Lainé, Jean Brière
L.G.: Michel Dubois
L.P.: Denys Bolduc

A Inverness, ce même lundi, les Chevaliers de Colomb ont remporté une victoire de 11 à 1 contre le G.B. Trophées de l'endroit. Pierre Bellemare s'est encore une fois distingué pour les Chevaliers en frappant 5 en 5, dont 2 circuits et 6 points produits. Le lanceur gagnant, Marcel Gilbert n'a accordé que 5 c.s. à l'adversaire.

SOMMAIRE:
Chevaliers de Colomb: 11 pts - 9 c.s. - 4 er.
G.B. Trophées: 1 pt - 5 c.s. - 3 er.
Circuits: C.C.: Pierre Bellemare (2), Gaston Nadeau -- Inv.: Jean-Pierre Poirier
L.G.: Marcel Gilbert
L.P.: Laurent Cormier

Mardi le 28 mai, à 6:45 hres la Brasserie Rouletaboule l'a emportée au compte de 14 à 10 contre les Chevaliers de Colomb. Pour les vainqueurs, Réal Turcotte a frappé 5 en 5 et Richard Morriseau, 3 en 5. Pour les Chevaliers, Jean Beaudoin a été le meilleur en frappant, 3 en 5.

SOMMAIRE:
Brasserie Rouletaboule: 14 pts - 17 c.s. - 4 er.
Chevaliers de Colomb: 10 pts - 10 c.s. - 0 er.
Circuits: B.R.: Raymond Vaillancourt, André Levasseur -- C.C.: Jacques Labrie, Pierre Bellemare

L.G.: Bruno Lamontagne
L.P.: Pierre Lachance

Dans une autre partie disputée mardi dernier, partie à reprendre du 22 mai, la Cantine Forano a remporté une victoire de 6 à 5 contre l'Hotel Lakeside de St-Ferdinand. Léo Beaudet a été le meilleur de la Forano en frappant 2 en 2. Pour St-Ferdinand, Gaston Roy a frappé 2 c.s.

SOMMAIRE:
Cantine Forano: 6 pts - 4 c.s. - 1 er.
St-Ferdinand: 5 pts - 7 c.s. - 4 er.
Circuits: C.F.: Henri-Paul Hamel - St-F.: Alain Dumas, Nelson Lessard.
L.G.: Henri-Paul Hamel
L.P.: Vital Gardner

Mercredi le 29 mai à 6:45 hres, la Cantine Forano a remporté une victoire de 13 à 5 contre l'Hotel Manoir Plessis. Henri-Paul Hamel et Michel Poirier ont dirigé l'offensive des vainqueurs en frappant chacun 3 coups sûrs. Pour le Manoir Plessis, Donald Claveau a frappé également 3 coups sûrs.

SOMMAIRE:
Cantine Forano: 13 pts - 12 c.s. - 1 er.
Manoir Plessis: 5 pts - 12 c.s. - 5 er.
Circuits: C.F.: Henri-Paul Hamel (2), Michel Poirier, Léo Beaudet

Dans l'autre partie jouée à 8.15 hres, le Boutin Express a

défait St-Ferdinand par le pointage de 7 à 6. Pour Boutin, Gaëtan Beaudoin a frappé 2 en 3. Pour St-Ferdinand, Raoul Dubois a frappé également 2 en 3.

SOMMAIRE:
Boutin Express: 7 pts - 10 c.s. - 5 er.
St-Ferdinand: 6 pts - 11 c.s. - 1 er.
Circuits: B.E.: Gaëtan Beaudoin (2)
L.G.: Jocelyn Fillion
L.P.: Gaston Roy

A Inverness, mercredi le 29 mai la Brasserie Rouletaboule a remporté une victoire de 9 à 5 contre le G.B. Trophées de l'endroit. André Levasseur a frappé 2 circuits pour les vainqueurs tandis que Jean-Pierre Poirier du Inverness l'a imité en frappant également 2 circuits.

SOMMAIRE:
Brasserie Rouletaboule: 9 pts - 12 c.s. - 0 er.
G.B. Trophées: 6 pts - 7 c.s. - 1 er.
Circuits: B.R.: André Levasseur (2) -- Inv.: Jn-Pierre Poirier (2)
L.G.: Raymond Vaillancourt
L.P.: Jacques Tardif

Jeudi le 30 mai à 7.30 hres dans une partie à reprendre l'Hotel Manoir Plessis l'a emportée au compte de 13 à 12 contre Boutin Express. Jacques Giguère et Denys Beaudoin ont frappé chacun 3 c.s. pour le Manoir Plessis. Pour Boutin, Raymond Painchaud a également frappé 3 coups sûrs.

SOMMAIRE:
Manoir Plessis: 13 pts - 16 c.s. - 1 er.
Boutin Express: 12 pts - 13 c.s. - 0 er.
Circuits: M.P.: D. Beaudoin (2)
Jacques Giguère -- B.E.: Raymond Painchaud (2), G. Michaud, Aacques Beaudoin, G. Beaudoin, Michel Breton.

L.G.: Denys Dubuc
L.P.: Michel Dubois

Jeudi le 30 mai à St-Ferdinand l'Hotel Lakeside de l'endroit a remporté une victoire de 24 à 11 contre les Chevaliers de Colomb. Pour St-Ferdinand, Alain Dumas, Gaston Roy et Réjean Boucher ont frappé chacun 4 c.s. Pour les Chevaliers, le meilleur a été Pierre Bellemare

SOMMAIRE:
Hotel Lakeside: 24 pts - 21 c.s. - 4 er.
Chevaliers de Colomb: 11 pts - 12 c.s. - 4 er.
Circuit: Aucun
L.G.: Vital Gardner
L.P.: Marcel Gilbert

CLASSEMENT DES EQUIPES

	PJ	PG	PP	Tot
Brasserie Rouletaboule	8	7	1	14
Boutin Express	8	5	3	10
Hotel Manoir Plessis	8	4	4	8
Cantine Forano	7	3	4	6
Hotel Lakeside St-Ferdinand	6	2	4	4
G.B. Trophées Inverness	6	2	4	4
Chevaliers de Colomb	7	2	5	4

10 MEILLEURS FRAPPEURS AU 24 MAI 1974

	BB	AB	CS	Moy.
Bellemare Pierre (C.C.)	1	18	14	.778
Gardner Vital (St-Ferd.)	2	7	5	.714
Poirier Jean-Pierre (Inv.)	2	14	8	.571
Beaudoin Denys (M.P.)	-	14	8	.571
Tanguay Alain (M.P.)	1	21	11	.524
Claveau Donald (M.P.)	3	18	9	.500
Lainé André (M.P.)	4	14	7	.500
Poirier Réjean (C.F.)	4	14	7	.500
Drolet François (C.C.)	4	10	5	.500
Douville Albine (St-Ferd.)	-	10	5	.500

CIRCUITS:
Tanguay Alain (M.P.) 4
Beaudoin Jacques (B.E.) 3
Bellemare Pierre (C.C.) 3
Cormier Laurent (Inv.) 2-0
Merci!
André Lainé, publiciste.

POINTS PRODUITS:
Bellemare Pierre (C.C.) 11
Tanguay Alain (M.P.) 9
Levasseur André (B.R.) 9

MEILLEURS LANCEURS:
Dubuc Denys (M.P.) 2-0
Vaillancourt R. (B.R.) 2-0

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

PREPAREZ VOTRE ETE...

MOSAÏQUE EUROPÉENNE

Départ tous les jeudis

Départ groupe:
4 juillet.....\$1,168.00

MIAMI

SEJOUR AU LUXUEUX SUEZ

Départs groupes:
14 juillet - 14 nuits - \$348.00
15 juillet - 11 nuits - \$285.00

Atlantic City

Départ le samedi du 29 juin au 10 août
Groupe, 13 et 20 juillet:.....\$169.00

NOUVELLE-ORLEANS

Départ de Victoriaville
le 13 juillet.....\$350.00
Aussi de Montréal
le 27 juillet..... \$340.00

CROISIERE ST-LAURENT

Départ groupe: 27 juillet - 17 août
Prix à partir de \$240.00

CHARRON VOYAGES

38, NOTRE-DAME EST VICTORIAVILLE

Bien frais!

FRUITS et LEGUMES

PLANTS DE TOMATES
et
LEGUMES FRAIS DU JOUR

M. Jean-Marie Fortier désire annoncer à son immense clientèle que son kiosque est maintenant ouvert. Nous avons en vente une très grande quantité de plants de tomates, concombres, laitue et choux traités contre toutes maladies. Aussi, grâce à notre vaste superficie de serre et à notre expérience accrue depuis de nombreuses années, nous avons déjà de très bons et beaux légumes à vendre, tels que tomates, concombres et laitue frisée.

Une visite serait bien appréciée
et vous en repartirez très enchanté


JEAN-MARIE FORTIER

1895 St-Calixte - Plessisville)
(à 500 pieds du bureau de poste)

Placements

- ACTIONS
- OBLIGATIONS
- FONDS MUTUELS

CONSULTEZ



J. Denis BÉLIVEAU

Placements
Administration de
Porte-feuille

758-8237

Edifice Béliveau
231 Est rue Notre-Dame
Victoriaville

Cliche & Associés

Ltée
Courtiers de Placements

• MUNICIPALES
• SCOLAIRES
• HÔPITAUX
• UNIVERSITÉ

INTÉRÊT
10%

752-9781



Pour la première fois une femme est élue directeur de l'Association Chasse et Pêche

Lundi le 27 mai dernier avait lieu au local de l'association, l'assemblée générale annuelle.

Comme le veut le règlement M. Daniel Bouffard le président, donna un compte-rendu détaillé de son administration pour l'année 1973 et le début de 1974. Ensuite, il brossa un tableau des réalisations et activités en cours et à venir durant l'année, le tout accompagné de prévisions budgétaires. Incidemment l'administration générale, les dépenses des comités et les travaux d'aménagement de la pisciculture exigèrent un budget record dépassant les \$15,000.00.

Conformément à la charte, différentes résolutions furent présentées et adoptées par cette assemblée générale, comme, l'autorisation de vendre les anciens bassins (chalets et bassins situés rang des Cloutier), faire parvenir au ministère de la Santé une plainte concernant un cas de pollution de la rivière Bécancour et enfin, l'autorisation pour

le bureau de direction de négocier avec le club de tir de St-Pierre Baptiste en vue d'en arriver à une formule pratique dans l'aménagement d'un champ de tir pouvant accommoder toute la région.

L'assemblée se terminait par l'élection par acclamation du nouveau bureau de direction et M. Eddy Breton, président fondateur s'est aimablement acquitté de présider cette élection. Pour la première fois dans l'histoire de l'association, une femme, Mme Ghislaine Vallée est élue directeur. Elle prendra charge du comité récréatif et nul doute qu'avec son expérience de collaboratrice de premier ordre dans l'organisation du gala du Festival de l'Erable l'on peut s'attendre à des soirées Chasse et Pêche des plus réussies. Il est à souhaiter que cette nomination ouvrira la voie et que comme le prévoit la charte, on verra bientôt la formation d'un comité féminin.

CAMPEURS

Cette année, choisissez votre terrain au **DOMAINE 4 SAISONS à Princeville**

pour seulement \$85.00 pour la saison
Toutes les commodités fournies ainsi qu'un lac et une piscine.
Aussi TERRAINS A VENDRE:
dimensions: 80' x 80'
Très bonnes conditions de paiement.
Pour informations: **Tél. 362-2719**



Il est facile d'imaginer jusqu'à quel point les activités d'un tel comité seraient intéressantes. Qui sait, avec la libération

PARTICIPEZ au CONCOURS de la "FETE DES PERES"

Offrez à votre père la chance de gagner un bon d'achat de \$10.00

Suggestions comme cadeaux: Cravates, gilets, pantalons, chemises, débardeurs, robes de chambre, etc.



J. O. DUBOIS

CONFECTION SERVICE et QUALITE

"L'HOMME BIEN HABILÉ NOUS A DÉJÀ TROUVÉ"

1582 ST-LOUIS

PLESSISVILLE

Tél. 362-2717

de la femme et les hommes qui se laissent un peu traîner les pieds l'on verra peut-être bientôt les hommes garder les "petits" et les femmes iront à la chasse et à la pêche!?

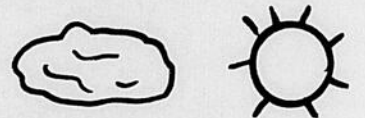
FORMATION DU BUREAU DE DIRECTION DE L'A.C.P. Edition 1974

Président: M. Daniel Bouffard - Vice-président: M. Jacques Vallée - Biologie: M. Robert Salvail - Education: M. Claude Roy - Recrutement: M. Marcel Demers - Récréatif: Mme Ghislaine Vallée - Publicité: M. Jacques Roberge - Camping: M. René Courtois - Forêt Chasse: M. Marcel Chabot - Princeville: M. Sarto Blanchette, Normand Poulin, André Baril -- Laurierville: M. Yvon Bergeron -- Notre-Dame de Lourdes: M. Fernand Blier -- St-Pierre Baptiste: M. Marcel Taschereau.

OBSERVATIONS A RETENIR

Des averses interminables eu pour effet de rendre les poissons léthargiques. Cependant, une petite pluie fine, si elle est

QUEL TEMPS FERA-T-IL?



Si le soleil est rouge le matin, soyez sûr que nous aurons du mauvais temps.

TABLES SOLUNAIRES
JEUDI, 6 mauvais toute la journée
VENDREDI, 7 très mauvais toute la journée
SAMEDI, 8 mauvais toute la journée
DIMANCHE, 9 bon le matin, moyen PM
LUNDI, 10 bon le matin seulement
MARDI, 11 bon le matin
MERCREDI, 12 moyen P.M.

Bonne pêche!

VENTE par ENCAN

mercredi le 12 juin 1974 à 1 heure
chez **LUCIEN LEBLANC**
de VICTORIAVILLE

La ferme est située sur la route 5, coin de l'ancienne route 5 à 1 mille de chez Maheu Frères

SERA VENDU:

1 troupeau Holstein de 58 bêtes dont 25 vaches et 33 taures et génisses de 1 mois à 2 ans, tout le troupeau descend de l'insémination artificielle.

Le roulant comprend:

1 tracteur John Deere No 710 en parfait ordre, avec poulie, fouragère Case No 300 avec atachements à blé d'inde, foin vert et foin sec, faucheuse Massey-Ferguson, râteau fileur New Holland, traîneau et fourche à balles, monte-balles Snowco de 40 pieds, charrues à 3 versoirs Case, herse à disques Massey Harris, herse à finir, semoir à blé d'inde Oliver à 2 rangs, arrosoir pour mauvaises herbes Oliver, ensileur Dion, souffleur d'ensilage, trayeuse Surge 3 chaudières, compresseur 30 plus, refroidisseur Citerne Zéro de 400 gallons avec sauve-pas et laveuse automatique, bassin de lavage, réservoir à eau chaude, tondeuse électrique, nettoyeur d'étable Lajoie avec 305 pieds de chaîne et montée mobile. Toute l'installation d'étable chaînes et abreuvoirs, soudeuse électrique et divers autres articles non énumérés.

CONDITIONS: Comptant et prêts de banque pour acheteurs qualifiés.

Pour de plus amples renseignements s'adresser à:

GEORGE GOGGIN

Encanteur licencié bilingue de Plessisville
Téléphone 362-2195 - - Plessisville, P.Q.

Nous sommes acheteurs...

Nous sommes acheteurs de BUCHES de BOIS FRANC en LONGUEURS de 27" et 52" et de 10 POUCES ET PLUS de diamètre.
Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec:

RAPIDPAC INC.

1819, rue Ste-Anne Tél. (819) 362-2560
Plessisville, P.Q.

Jean-Jacques BERGERON

Fleuriste

R.R. No 2

Tél.

365-4643

Laurierville

P.Q.

Diplômé de l'École Moderne d'Art Floral

Fleurs coupées pour toutes occasions
Plantes, couronnes
Arrangements floraux

Ouvert de 9 a.m. à 9 p.m.

Livraison à domicile

Plessisville, Laurierville, Lyster, St-Julie, Inverness, St-Anastasia, Princeville, St-Sophie, St-Ferdinand, Lourdes, St-Pierre-Baptiste



La chronique de golf

La saison de golf a été amorcée depuis quelques jours. J'aimerais souhaiter la bienvenue aux nouveaux membres ainsi qu'aux anciens. Espérant que vous connaîtrez une bonne saison.

Cette année dans ma chronique j'aimerais vous parler de la technique et de l'étiquette du golf. Je débute cette partie la semaine prochaine.

Félicitations à M. André Caouette pour son birdie au 7e trou.

Demandez à M. Germain Boulanger s'il n'aurait pas un bois #5 à vendre ou à prêter?

Mme Thiboutot réussit un magnifique coup d'approche dans la coupe pour un birdie. Félicitations Mado.

Demandez à M. Léonard Forand s'il a trouvé l'eau quelque peu froide au trou #1 après une baignade en règle.

C'est comme ça quand on veut rendre service à un ami.

Le premier match de la saison a eu lieu en fin de semaine. Marcel Huot et Gervais Boulanger ont défait M. Raymond Grondin et Gaétan Boilard.

En passant, j'aimerais féliciter le nouveau capitaine, Raymond Grondin et son assistant, Gaétan Boilard en leur assurant toute ma collaboration. J'aimerais en faire autant pour les femmes qui n'ont pas encore réussi à se trouver de capitaine. Voilà pour la critique de la semaine.

Lors de la dernière assemblée annuelle qui se tenait au Club de Golf, des comités ont été formés entre autre un comité social dont M. et Mme Raymond Rouiller ont la responsabilité. Un comité de Handicap dont M. Yvon Thiboutot en assure la responsabilité. Félicitations à ces personnes.

Le tournoi d'ouverture a été fixé pour le 15 juin. Les membres peuvent s'enregistrer dès maintenant à la boutique du Pro.

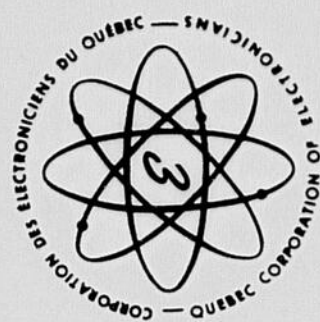


PRÊTS D'ACCESSOIRES AUX MALADES

Saint-Laurent s'étendant de Gentilly à Contrecoeur et incluant les Bois-Francs.

Afin de maintenir le tarif mensuel de base aussi peu élevé que possible pour l'ensemble de ses abonnés, Télébec Ltée a reçu, de la Régie des services publics du Québec, l'autorisation d'imposer des frais pour certains services spéciaux requis par une partie seulement de ses abonnés. De cette façon, le coût d'exploitation de ces services, en plus d'être réduit, est assumé en partie directement par les abonnés qui les utilisent. En conséquence, depuis le 1er juin 1973, Télébec facture 25 cents pour toute communication personnelle non établie dans les 24 heures, de même que pour toute demande de renseignements au service de l'assistance-annuaire concernant des numéros déjà inscrits à l'annuaire. Des frais sont également imposés à tout abonné ayant un numéro de téléphone non publié.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS



La section des Bois-Francs au 10e congrès des électroniciens

(GL) — Le 1er et le 2 juin avait lieu au Holiday Inn de Longueuil, le 10ième congrès de la Corporation des Électroniciens du Québec. Organisme qui regroupe plus de 750 membres à travers la province. La section Bois-Francs a été représentée par son président M. Benoit Tardif d'Arthabaska, M. Georges Côté, trésorier de Plessisville, M. Jean-Paul Verville de Victoriaville, président ex-officio et deux membres actifs M. Gilles Hébert et M. Raynald Provencher de Victoriaville qui font partie de la Corporation des Électroniciens du Québec.

Un groupe de professeurs, acteurs au Poly-Théâtre les 7 et 9 juin à la polyvalente



De gauche à droite: 1ère rangée, Yvonne Bertiaux, Annette Bélanger, Jocelyne Pinette, Yvonne Roger, Judith Marcoux, André Pépin, Jean-Luc Huard, Pauline St-Pierre, Claude Fortin, Pierre Grenier; 2ème rangée, René Daigle, Leen Carey, Bertrand Gentes, Michel Maheux, Majella Lemieux, Marius St-Amant, Léon-Paul Bertiaux (metteur en scène), Lisette Lemelin et Bruno Côté.

Baseball Mineur 1974

Cédule des parties officielles

JEUDI, 6 JUIN

23 - 6:00 h.: Athlétiques VS Tigres (M)
24 - 7:30 h.: Red Sox VS Dodgers (B)

VENDREDI, 7 JUIN

25 - 6:00 h.: Indiens vs Athlétiques (M)
26 - 7:30 h.: Cardinaux VS Mets (P. W.)

SAMEDI, 8 JUIN

27 - 9:00 a.m.: Royaux VS Comètes (A)
28 - 10:30 a.m.: Etoiles VS Satellites (A)
29 - 1:30 p.m.: Astres VS Manseau (A)
30 - 3:00 p.m.: Braves VS Manseau (M)

DIMANCHE, 9 JUIN

31 - 1:30 h.: Royaux VS Manseau (A)
32 - 3:00 h.: Tigres VS Manseau (M)
33 - 8:00 h.: Incapables VS Es-soufflés (C.O.)

LUNDI, 10 JUIN

34 - 6:00 h.: Manseau VS Expos (P. W.)
35 - 7:30 h.: Manseau VS Red Sox (B)

MARDI, 11 JUIN

36 - 6:00 h.: Orioles VS Braves (M)
37 - 7:30 h.: Whites Sox VS Yankees (Mid.)

MERCREDI, 12 JUIN

38 - 6:00 h.: Indiens VS Cubs (M)
39 - 7:30 h.: Téméraires VS Ordinaires (C.O.)

JEUDI, 13 JUIN

40 - 6:00 h.: Manseau VS Mets (P. W.)
41 - 7:30 h.: Manseau VS Dodgers (E)

VENDREDI, 14 JUIN

42 - 6:00 h.: Etoiles VS Géants (A)
43 - 7:30 h.: Braves VS Athlétiques (M)

Télébec : rapport annuel

Le rapport annuel de Télébec Ltée révèle que la compagnie a investi quelque \$3,500,000 au cours de 1973 pour répondre aux demandes de service et moderniser et accroître ses installations en vue de satisfaire les exigences actuelles et futures de ses abonnés.

Au nombre des réalisations marquantes de 1973, le président de Télébec Ltée, M. Claude Duhamel, souligne les travaux accomplis en vue de réduire le nombre d'abonnés sur les lignes à plusieurs abonnés dans le territoire de la compagnie. Au 31 décembre 1973, 71.4% des lignes à plusieurs abonnés de Télébec ne comptaient plus que quatre abonnés ou moins.

Rendu public aujourd'hui, le rapport annuel de Télébec Ltée mentionne également comme projets importants réalisés au cours de 1973, l'abolition des frais d'interurbain entre Saint-Honoré-de-Shenley et Saint-Martin-de-Beauce, de même que l'introduction du service de composition automatique à Villeroy,

Sainte-Marie-de-Blandford, Lemieux et Saint-Sylvere.

Le taux de rendement sur le capital total moyen a été de 3.67% alors qu'il était de 2.81% l'année précédente. Les dépenses d'exploitation ont atteint en 1973, un total de \$4,424,625, tandis que les revenus d'exploitation se sont élevés à \$5,790,105.

D'autre part, le nombre d'appareils téléphoniques en service a continué de s'accroître pour atteindre un total, au 31 décembre 1973, de 42,853 appareils.

Télébec Ltée, qui a pris naissance en 1969, regroupe aujourd'hui une vingtaine de petites compagnies de téléphones, dont la Compagnie de Téléphone de Manseau Inc. acquise en 1973 et qui desservait 365 appareils téléphoniques. Télébec Ltée opère uniquement au Québec et elle est soumise à la juridiction de la Régie des services publics du Québec. Elle dessert un territoire touchant les régions suivantes: les Iles-de-la-Madeleine, La Tuque, Mont-Laurier et Fermont, de même que la majeure partie de la région de la rive-sud du

Rodeo HORSE

Festival Pop Western

"MOLSON"

"MEXICONA RANCH"

ST-JEAN DE BREBEUF

SAMEDI, LE 8 JUIN:

- 9.00 hrs - ARRIVEE DES CHEVAUX - Entre 9 heures et midi.
- 10.00 hrs - CHASSE AU TRESOR WESTERN - Premier départ à 10.00 heures.
- 1.30 hrs - CONCOURS DES PETITS ANIMAUX - Salle Lehoux. Prix et trophées
- 2.30 hrs - ENCAN DE CHEVAUX - Charles Tardif, encanteur - Dans l'Arène du Mexicon Ranch.
- 5.30 hrs - SOUPER CANADIEN - A la Salle Lehoux.
- 8.30 hrs - SOIREE "B'VOUAC" avec guitariste - A la Salle Lehoux

DIMANCHE, LE 9 JUIN:

- 9.30 hrs - PARADE DANS LE VILLAGE DE ST-JEAN DE BREBEUF - Suivi d'un Cocktail au Ranch Bollard.
- 11.00 hrs - MESSE EN PLEIN AIR - Dans l'Arène du Mexicon Ranch.
- 12.00 hrs - DINER "Kentucky" - Servi à la Salle Lehoux.
- 1.00 hr - SPECIAL "HORSE SHOW" - Jeux surprise Vous verrez à l'oeuvre les meilleurs Cavaliers et Chevaux de la province.
- 5.30 hrs - SOUPER CANADIEN - A la Salle Lehoux.
- 8.30 hrs - SOIREE WESTERN - Remise des trophées rubans et bourses - Salle Lehoux.

BIENVENUE A TOUS!

* "Quel est le Méchant Pic qui a mis du ciment dans le baril du drapeau?!"

ACTUALITE PLESSISVILLE

M. Jean-Marie Fortier, maire et les conseillers ont reçu dernièrement des renseignements en rapport avec des cours de formation offerts aux dames et demoiselles. C'est M. Léopold Corriveau, député à la Chambre des Communes pour le comté de Frontenac qui a donné les renseignements sur ces cours en administration, principalement dans le domaine agricole.

Les membres de l'Age d'Or de la paroisse Saint-Calixte de Plessisville sont à organiser trois voyages. Les endroits choisis sont Asbestos, les Trois Lacs, Trois-Rivières avec tour sur le fleuve et Nicolet Odanak et le Lac St-Pierre.

Le 9 juin prochain, aura lieu au CEGEP de Thetford la rencontre provinciale de toutes les veuves. L'accueil débutera à 10 heures et une messe sera célébrée à 16 heures. Toutes les veuves sont les bienvenues.

On se prépare pour l'été...



ELECTIONS SCOLAIRES

Mme Hélène Giguère
(Gabriel)

Candidate
au Quartier No 5

**Municipalité Scolaire
de Jean Rivard**



EXPERIENCE DU DOMAINE SCOLAIRE:

- Chantiers étudiants au niveau secondaire, animatrice, 3 ans
- Comité d'école de l'École Notre-Dame, présidente, 2 ans.

Suite à une demande exprimée par un important groupe de parents, nous présentons la candidature de Mme Hélène Giguère au poste de commissaire du Quartier No 5.

Les raisons qui motivent notre choix sont celles-ci: Durant les cinq dernières années, Mme Giguère a travaillé constamment au mieux-être de la gent étudiante. Son dévouement et sa disponibilité nous assurent qu'elle sera continuellement à l'écoute des parents.

Mère de trois enfants, présentement étudiants à l'École Notre-Dame de Plessisville, Mme Giguère est liée directement à l'évolution scolaire. Les parents du secteur No 5 sont conscients qu'il existe présentement un besoin de représentativité afin que leurs revendications atteignent la table des commissaires.

Nous considérons que Mme Hélène Giguère saura remplir ce rôle de façon adéquate et qu'elle sera certes un actif au sein de la commission scolaire.

Le comité organisateur de la candidature de Mme Hélène Giguère



Comme à chaque année, vers la fin mai le Service des Loisirs prépare sa prochaine saison estivale. Cette année ne fait pas exception.

Depuis près d'un mois plusieurs personnes travaillent à la préparation et la rédaction des programmes qui seront offerts à toute la population durant l'été. D'autres s'occupent à la mise en marche et à la réparation du matériel et des sites utilisés. Cette semaine et la semaine pro-

chaine seront consacrés en particulier à la construction du troisième court de tennis et au nettoyage de la piscine.

Dans un autre domaine, il y a eu réunion des moniteurs dernièrement et en voici d'ailleurs la liste:

- ATHLETISME: Michel Mercier.
- BASEBALL: Raymond Painchaud, Normand Daigle, Rémi Garneau
- NATATION: Jean T. Côté, Gilles Turcotte, Martine Forand, Claude Savoie, Danièle Doyle, Lucie Godbout, Evelyne Girard, Carole Marcoux.
- SOCCER: Eric Olivier
- TENNIS: Lucie Vaillancourt
- ARTS PLASTIQUES: Rosanne Montreuil
- EXPRESSION CORPORELLE: Marie Chouinard
- TOUT-PETITS: Sylvie Germain, Danièle Sévigny,
- COORDONNATEUR: Michel Gosselin
- INFORMATION: Jean Fontaine.

Jean Fontaine



Voyez les chez **Eugène Fortier**
403 St-Jacques Ouest — 364-5339
Princeville

TONDEUSES déchiqueteuses

La façon la plus facile de se débarrasser de l'herbe coupée, c'est de ne pas en avoir du tout. C'est ce que peut faire la tondeuse/déchiqueteuse Bolens. Pas d'herbe coupée. Pas de sac. Pas de râteau. Pas de problèmes. Le carter de la tondeuse entièrement enfermé relève le gazon par succion. La lame spéciale à angles multiples coupe le gazon puis coupe et recoupe l'herbe suspendue dans l'air pour former un paillis fin qui se dépose sur le sol, bien dissimulé par le gazon.

Tondeuses autopropulsées de 22"

Deux modèles: démarreur manuel ou électrique à clé. Tous deux ont une largeur de coupe de 22". Gros moteur de 4 c.v. Toutes les commandes sont montées sur le guidon, y compris le nouvel entraînement "Grip'n'Go". Serrez-le, la tondeuse se met en marche; relâchez-le, elle s'arrête. Roues motrices avant "d'un pas assuré" guidon réglable.

AVIS PUBLIC

**Municipalité Scolaire
de Jean Rivard**

Est par le présent donné qu'il y aura élection d'un commissaire au quartier No 5 (secteur de Plessisville paroisse), LUNDI, le 10 JUIN 1974, de 9:00 h. a.m. à 7:00 h. p.m. (heure avancée de l'est). Cette élection se tiendra à l'HOTEL DE VILLE DE PLESSISVILLE.

Les candidats sont les suivants: Mme Hélène Giguère, ménagère du 634 avenue St-Louis, Plessisville et M. Maurice Rousseau, commerçant de la Route 49, Plessisville.

Donné à Plessisville, ce troisième (3ième) jour de juin 1974.

Irénée Boivin,
Président d'élections

Le Boutin Express termine sa saison

(JPM) - Le 24 mai dernier avait lieu à la salle des Chevaliers de Colomb la soirée clôture de la saison de hockey 73-74 pour l'équipe du Boutin Express de Plessisville. Cette soirée s'est terminée en beauté et les responsables ont profité de l'occasion pour remettre le trophée "le plus gentilhomme du club" une commandite de M. Benoit Jalléo de Plessisville. De plus, un cadeau a été remis à Nelson Laflamme en guise de remer-

ciement pour sa bonne collaboration apportée au niveau du club au cours de la saison. Comme on le sait, M. Laflamme a quitté Plessisville dernièrement pour une rémunération obtenue dans une autre localité. Par ailleurs un porte-parole de la direction du club Boutin Express de Plessisville nous a fait savoir qu'il n'était pas trop prématuré de dire que l'an prochain le club sera de nouveau mis sur pied afin de représenter la région dans ce sport qu'est le hockey.



Sur cette photo, M. Léopold Boutin, commanditaire du club Boutin Express de Plessisville, remet le cadeau souvenir à M. Nelson Laflamme.



Sur cette photo, M. Serge Tardif reçoit des mains de M. Benoit Jalléo le trophée pour "le plus gentilhomme", une commandite de M. Jalléo.

FERMETURE TOUS LES SAMEDIS à 5.00 hres p.m.

Dorénavant, notre épicerie sera fermée à 5:00 heures p.m. tous les samedis à compter du 1er JUIN

Merci de votre collaboration

Epicerie Rolland FILLION

1609 rue St-Nazaire - Tél. 362-2103 PLESSISVILLE

Grande tire de chevaux et de poneys

Dimanche après-midi

le 9 juin 1974

à 1.30 hres p.m.

- Prix de présence
- Soirée récréative
- Remise de trophées
- Orchestre dans l'après-midi et dans la soirée



HOTEL BON-AIR BIENVENUE A TOUS
Princeville

POUR DE BONS MOMENTS DURANT LA BELLE SAISON

YAMAHA...

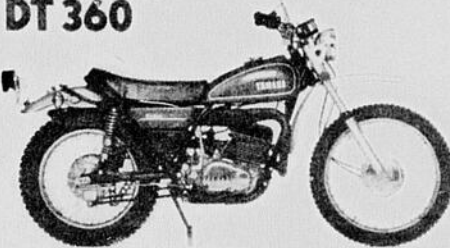
PAS N'IMPORTE QUOI !

Street bikes
TX 650



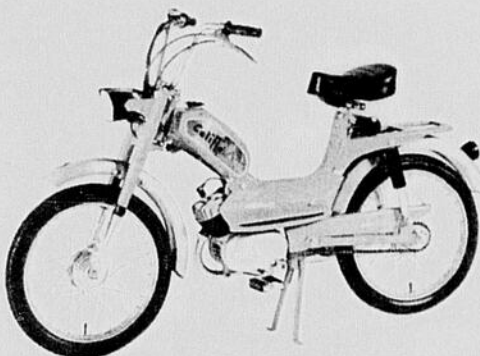
MOTO DE ROUTE

Enduros
DT 360



MOTO DE SENTIERS et DE ROUTE

CALIFFO DE LUXE



Peut rouler sur les routes sans permis de conduire, sans plaque d'immatriculation.

G. P. Moto Sports enr.

1087 St-Calixte - Plessisville

(en arrière de Eastern Auto Parts Ltée)

362-3870

Gaston Poisson, prop.

Intéressant projet Perspective Jeunesse à Plessisville

(JPM) - Le projet Perspective Jeunesse "Aide à l'enfance inadaptée" sera bientôt en marche à Plessisville et il va s'en dire que tous devront porter une attention particulière puisque ce projet est d'une importance pour les personnes qui ont réussi à le mettre de l'avant et ceci à l'avantage de la population concernée. Sous la responsabilité de 6 personnes soient: Suzanne Rainville, Lyne Morin, Hélène Provencher, Brigitte Roux, Jeannot Gingras et Pierre Bouvillier, ce projet débutera le 2 juillet pour se terminer le 23 août. Les responsables nous ont fait savoir que ce projet avait pour but d'occuper les enfants inadaptés en leur faisant pratiquer différents sports, du bricolage, avec possibilité d'organiser des voyages très intéressants au cours de la saison estivale.

Comme on le sait déjà, la subvention accordée de la part du gouvernement fédéral est de

\$4,935.00 et le nombre d'emploi créé est de 6. Les parents intéressés à se renseigner à ce sujet ou encore à faire partie du comité des personnes qui auront à promouvoir le dit projet sont priées de communiquer avec une personne responsable à 362-7774. Les principales activités de ce projet perspective-jeunesse se dérouleront à l'école des métiers de Plessisville plus précisément au pavillon André Morissette. Quelques étudiants ont pris l'initiative de structurer un programme qui serait susceptible d'intéresser les enfants inadaptés au cours de l'été et il n'en

reste qu'à vous, personnes concernées d'apporter votre collaboration de quelques manières que ce soit en prenant plus d'informations à ce sujet auprès de gens responsables.



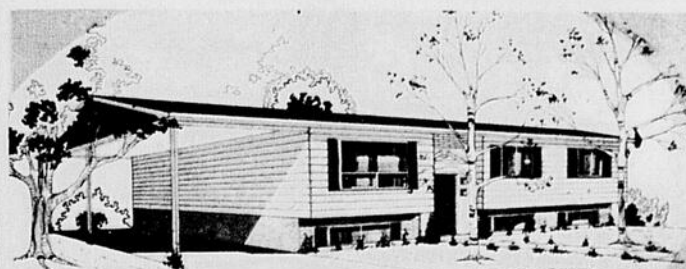
La CROIX-ROUGE c'est vous c'est moi c'est nous tous

Distributeur des MAISONS MODULAIRES LATENDRESSE INC.

Fabriquées en usine et installées sur le terrain de votre choix

24 modèles différents approuvés par la Société Centrale d'Hypothèque et de Logement

De plus, nous avons deux nouveaux modèles attrayants et très récents.



modèle 222

Nous nous occupons aussi de CONSTRUCTION de Maisons et pouvons réaliser pour vous CELLE DE VOS REVES, suivant vos PLANS et DEVIS. Nous possédons plusieurs modèles que nous pouvons soumettre à votre approbation.

A partir de maintenant, nous pouvons vous livrer des maisons de 26 pieds de largeur sur tous nos modèles.

Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous donner tous les renseignements désirés.

Vendeur autorisé pour Plessisville et la région

Construction Claude Lafond inc.

1285, Avenue Vallée - Plessisville, P.Q.

Tél. 362-7962

Jeux du Québec, région centre du Québec

LES DISCIPLINES

A quelques semaines de l'ouverture des Jeux du Québec Région Centre du Québec été 1974, nous vous faisons parvenir ces quelques informations pertinentes à l'organisation des Jeux. Nous espérons que ces renseignements vous aideront grandement à faire participer les athlètes de votre municipalité intéressée.

ATHLETISME: Compétition régionale 6 juillet, Victoriaville -- catégories: benjamin, cadet, juvénile, junior, sénior, -- responsable: Jean Thibeault (752-2200).

BALLE-MOLLE: Compétition régionale 5-6-7 juillet, Ar-

thabaska -- catégories: toutes -- responsable: Denis Dubé (752-5026).

BASEBALL: Compétition régionale 6-7 juillet, Victoriaville -- catégorie: Bantam "B"

CROSSE: (à déterminer)
CYCLISME: date et endroit à déterminer -- catégories: minime, cadet, junior -- tout genre de bicyclettes -- responsable: M. Gaétan Grenier (478-1147)

GYMNASTIQUE: compétition régionale 11 juillet, Victoriaville -- 4e anneau, masculin et féminin, 10-11-12 ans -- scolaire novice, masculin et féminin -- civil Benjamin masculin, 9 à 13 ans au 1-9-73 -- civil Benjamin féminin, moins de 12 ans au 1-9-

73 -- civil Minime masculin, moins de 15 ans au 1-9-73 -- civil Minime féminin, moins de 14 ans au 1-9-73 -- responsable: Mlle Micheline Messier (752-6044)

HANDBALL: Compétition régionale, 6 juillet, Victoriaville -- catégorie: cadette 13-14 ans -- responsable: Pierre Lamothe (752-5033)

PLONGEON: Compétition régionale 13 juillet à Victoriaville -- 12 ans et moins -- 13-14-15-16 ans au 60-6-74

SKI NAUTIQUE: à déterminer
EQUITATION - WESTERN: compétition 30 juin, Arthabaska -- catégories: toutes -- responsable: M. Claude Délisle (358-2589)

GOLF: Compétition 11 juillet Victoriaville -- catégorie: Junior -- responsable: M. Maurice Desrosiers (357-8032)

NATATION: Victoriaville -- Catégories: 10 et moins, 11-12 ans, 13-14 ans, 15-16-17 ans au 1 août 1974 -- responsable: M. Gaston Cantin (758-1534)

PETANQUE: Compétition, 7 juillet, Parc Amitié, Victoriaville -- catégories: toutes -- responsable: M. Roland Croteau (752-5033)

SOCCER: Compétition 9 juillet, Cegep Victoriaville -- catégorie: Pee-Wee "B" masculin né en 62-63 -- responsable: M. Claude Moreau (752-6074)

TENNIS: compétition 5-6-7 juillet, Victoriaville -- catégories: toutes -- responsable: Mlle Martine Talbot

AU CINE PARC VICTORIAVILLE

RTE DE PRINCEVILLE - VOISIN DU COLIBRI HOR: 752-2223

VENDREDI à JEUDI

du 7 au 13 JUI

LE DRAME DE L'HÉRÉDITÉ!



UNE FEMME PEUT-ELLE
RENIER SA MERE
ET SON ENFANT
PARCE QU'ILS ONT
LA PEAU
NOIRE...!

**petits
anges
noirs**
en couleurs



EGALEMENT A L'AFFICHE



Richard Burton

DANS L'AVENTURE DES HOMMES QUI
FIRENT SAUTER "LES CANONS DE TOBROUK"

**"LE CINQUIEME
COMMANDO"**
EN COULEURS ET EN PRIMEUR



TIR A L'ARC: Compétition 7 juillet, Cegep de Victoriaville -- catégories: toutes -- responsable: M. Jean Beauchesne (758-8134)

TIR AU PISTOLET: compétition 29-30 juin, Victoriaville -- catégories: toutes -- responsable: M. Yves Bergeron (357-2285)

TIR A LA CARABINE: Compétition 8-9 juin, Victoriaville -- catégorie: "ouverte" -- responsable: M. Yves Bergeron (357-2285)

TIR A LA VOLEE: Compétition 7 juillet, Drummondville -- catégorie: "ouverte" -- responsable: M. Réal Brodeur (478-5653)

VOILE: Compétition 30 juin, Nicolet -- catégories: toutes et tous voiliers -- responsable: M. André Caron (293-4835)

WATER-POLO - Compétition 10 juillet, Victoriaville -- catégorie: juvénile masculin, 16 ans et moins en 1974 -- responsable: à déterminer.

CINEMA PLESSIS

PLESSISVILLE
1697, RUE ST-LOUIS
TEL 362-3112

JUIN 7-8-9-13 VEN. SAM. DIM. JEU.

POUR TOUS

PREPAREZ-VOUS A UNE NOUVELLE
INVASION D'INCROYABLES SINGES!

3e partie

LES
EVADES
DE LA
PLANETE
DES
SINGES



ESCAPE FROM THE PLANET OF THE APES avec RODDY M. DOWALL
KIM HUNTER BRAD FORBES LEMAY NATALE TRUDY
WILLIAM WINDOW SAM MINEO RICARDO MONTALBAN

EN COULEURS

20

2 ième FILM

**Elizabeth Warren
Taylor Beatty**

dans
**LAS VEGAS,
UN COUPLE**

EN COULEURS



HORAIRE: DIMANCHE EN SOIREE 6.45 - 8.15 - 9.45 P.M.
LUNDI, MARDI, MERCREDI FERME
JEUDI, VENDREDI 1 REP. A 7.30 P.M.
SAMEDI 7.00 - 8.30 - 10.00 P.M.

VENTE par ENCAN

vendredi le 7 juin 1974 à UNE heure
Chez JEAN-PAUL MARCEAU
de ST-FRANCOIS de MONTMAGNY

La ferme est située dans le village, en arrière de l'église

SERA VENDU:

Un magnifique troupeau croisé Hereford-Charolais de 66 bêtes dont 13 vaches avec leurs veaux, dont 1 vache Bramas sans veau, 14 belles taures croisées Charolais, 1 bon taureau Charolais pur-sang enregistré provenant de la ferme de Albert Gosselin de St-Lazare. La balance du troupeau, des taureaux de 1 an croisés à boeuf.

La machinerie comprend:

1 tracteur Massey-Ferguson 165, neuf, seulement 263 heures d'ouvrage, avec pelle double action servo-direction, chaîne à crampons neuve, semeuse à grain, wagons sur pneus, monte-balles de 24 pieds avec moteur, râtelier fileur, souffleur à neige neuf, banc de scie, trailer à ski-doo, foule d'articles qu'il serait trop long d'énumérer.

Cause de l'encan: autre occupation.

Cantine sur les lieux.

Arrivez à bonne heure. C'est une vente à ne pas manquer.

CONDITIONS: Comptant ou prêt bancaire pour acheteur qualifié.

Prenez note que la terre de 100 arpents en culture, avec une vacherie neuve de 104 pieds de longueur par 34 pieds de largeur, une porcherie de 90 par 40, capacité de 400 lards, est aussi à vendre privément, avec une possibilité d'un bon prêt agricole pour acheteur qualifié.

Pour informations s'adresser à:

ALBERT BRETON

Encanteur bilingue licencié

A votre disposition pour tous genres d'encans

Tél. (418)453-2681 - - - INVERNESS, P.Q.

ou à JEAN-PAUL MARCEAU, au tél. (418)259-7263

P.S.: Les acheteurs qui paient par chèque sont priés d'apporter leurs chèques pour faciliter l'échange dans les banques ou caisses.

"La Feuille d'Erable"

Tél. 362-7049 - Plessisville

TARIF ET CONDITIONS DES ANNONCES CLASSEES:
Minimum: \$1.75 par insertion de 25 mots ou moins. Chaque mot supplémentaire CINQ SOUS. Toute annonce classée doit être payée avant publication.

Les annonces classées devront être annulées pour le vendredi midi au plus tard. Toutefois, les nouvelles annonces sont acceptées jusqu'au vendredi midi.

ENCAN

MENAGE COMPLET, appareils électriques récents, bibelots, vaisselle variée (antiquités) à 203 Talbot, PRINCEVILLE, samedi le 8 juin, 1h. Actuellement, maison à 2 logements à vendre: Tél. 364-5887. (6 juin P)

A VENDRE - 2 lits doubles - 1 bureau de 4 tiroirs - 1 buffet de style Espagnol. S'adresser par tél.: 364-2281. (30 mai 74 N.)

A VENDRE - balançoire, 7 pieds de haut avec trois sièges, séchoir à linge, livres d'encyclopédie mécanique. S'adresser à 362-2005 après 5 heures. (30 mai 74 P)

A VENDRE - 10 vaches HOLSTEIN, croisées, à St-Louis de Blandford près de Notre-Dame de Lourdes: 385-4392 - Oscar Boutin - soir, fin de semaine. (6 juin 74 P.)

A VENDRE - MOTOCYCLETTE Yamaha 750 cc 1973. S'adresser à tél.: 599-2428, Ste-Agathe Cté Lotbinière (6 juin 74 N.)

A VENDRE - VEGA 2300 '72 standard, 21,000 milles. Tél. 453-2809 après 5 h. (6 juin 74 P)

A VENDRE - en bloc, 300 CEDRES de différentes hauteurs. Tél. 453-2274 à St-Pierre Baptiste. (6 juin 74 P)

A VENDRE: MAISON de deux logements avec terrain de 100 x 60 pieds. S'adresser à Mme Alcide Brisson, 1811 St-Jean. Tél. 362-7002. (6 juin 74 P)

VENDEUR DEMANDE SALAIRE GARANTI

Pour renseignements téléphoner à: 752-7633

Mercredi et Jeudi: A.M. 10 h. à 12 h P.M. 2 h. à 5 h

ou écrire à:

C.P. 644

VICTORIAVILLE

CHALET à VENDRE ou à LOUER - Situé au lac St-Ferdinand, tél. 362-7235. (6 juin P)

A VENDRE, une tente roulote 4 places avec cuisinette - poêle, fournaise Coleman. S'adresser à 2115 avenue Rousseau. Tél. 362-3195. (13 juin 74 P)

A LOUER - LOGEMENT 3 1/2 pièces, meublé. Libre immédiatement. S'adresser au 1454 St-Joseph, Plessisville, tél. 362-2675. (13 juin 74 P)

J'OFFRIRAI MES SERVICES comme gardienne, semaine de 8 à 5. Tél. 362-7667 après 4 heures S.V.P. Serais libre à partir du 21 juin. (6 juin 74 P)

A VENDRE: 5 banquettes, cabines brun; 1 friteuse électrique, Serv.-All.; 1 frigidaire 2 portes en stainless, à l'extérieur et intérieur, 60 pouces de long sur 24 pouces de large, 1 frigidaire De Laval, 2 portes, 1 côté congélateur, 1 poêle à hot dog; 1 poêle stainless, 2 ronds; 1 hotte en stainless 24 pouces, avec fan, 2 vitesses. S'adresser à: CAFE CENTRAL, 182 rue Grenier, Laurierville. Tél. 365-4550. (13 juin 74 P.)

A LOUER: appartement de 4 pièces, meublé, entrée privée. S'adresser à 362-4548. (6 juin 74 N)

A LOUER: 3 1/2 appartements meublés et chauffés, eau chaude fournie, \$85. à \$100. par mois, 4 1/2 meublé ou non. S'adresser à 1840 St-Eoudard, app. 3, 362-3514. (6 juin 74 J.N.O. N)

A VENDRE: Moto de marque TRAIL '74 en bonne condition, 230 milles seulement. Tél. 362-7412. (6 juin 74 P)

A LOUER: état de neuf, deux bachelors - Communiquer tél. 362-7778. (13 juin P)

Je suis à votre entière disposition.

CONSEILLERE en médication naturelle, à base d'herbages et de vitamines.

Sur rendez-vous ou à domicile.

ROLMEX inc.

Mme Patricia St-Pierre
rue Principale
INVERNESS, Cté Még.
TEL. 453-2693

A VENDRE: Mustang "Grandee" 1970 spéciale, bas millage, très propre. S'adresser à Bertrand Turcotte, jour: 362-2333, soir: 362-2598. (6 juin 74 P)

COUPLE SANS ENFANT CHERCHE UN LOYER d'au moins 4 1/2 pièces, ou maison à louer, à l'intérieur ou à l'extérieur de la ville de Plessisville, pour le début de juin. Tél. 362-2526. Dans la journée seulement, entre 8 h. 30 a.m. et 4 h. 30 p.m. et demander: Robert Proulx. (13 juin 74 P)

A LOUER, CHAMBRE: tapis mur à mur, poêle et frigidaire inclus, électricité et eau chaude fournie, Libre le 7 juin. S'adresser à: Jacques Mercier, 1398, avenue St-Louis, Plessisville. Tél. 362-3360. (6 juin 74 JNO N)

MAISON NEUVE A VENDRE

Située rue Bertrand à Plessisville, 4 1/2 appartements. Prête à être habitée.

Aussi: TERRAINS A VENDRE, 70 x 95 pi., situés au même endroit.

S'adresser à:

DENIS BRETON CONSTRUCTION

879 Avenue St-Louis,
PLESSISVILLE - TEL. 362-7862

A VENDRE: Laveuse, sècheuse, réfrigérateur, congélateur, minilaveuse. Très propre et en bon ordre. Tél. 362-2464. (13 juin N)

A VENDRE - Une chienne DALMATIENNE pure, âgée de 5 mois, non enregistrée. S'adresser à: 1569 Deguise, Plessisville. (6 juin P)

A VENDRE
MOTO HONDA 350 - 1972 -
S'adresser à:
TEL. 362-6153
(6 juin N)

POUR TOUS MAUX DE PIEDS OU DE JAMBES

prenez rendez-vous avec

Jean-Guy Lambert

PODIATRE

Je serai à Plessisville
UNE FOIS par mois
de 2 heures à 10 heures p.m.

PROCHAINE VISITE
lundi, 10 juin 1974

à 1674 ave St-Louis

(voisin Salle à Manger Plessis)

Pour rendez-vous, à l'avenir, téléphoner le MARDI ou le JEUDI, entre 2 heures et 9 heures p.m. à

Tél. 362-7894

ATTENTION CULTIVATEURS

Très bonne qualité de FOIN A VENDRE. Livraison immédiate.

S'adresser à: Tél. 364-2053 - Princeville, P.Q.

UN TÉMOIGNAGE HUMAIN ET ÉMOUVANT...

IL DEVAIT CHOISIR ENTRE UNE MÈRE RICHE ET UN PÈRE INFIRME...

14 ANS ET PLUS

LE FILS DU BOSSU

EN COULEURS

UNE SEMAINE SEULEMENT



AIR CLIMATISE

EGALEMENT A L'AFFICHE

Jorge Rivero dans
"DEPROFUNDIS
POUR UN TUEUR"

7 au 13 JUIN

Théâtre Colonial

PLESSISVILLE

TEL. 362-2220

MAISONS NEUVES A VENDRE

(prêtes à être habitées)

Jacques Constructions Inc.

Une MAISON, rue Painchaud, Plessisville
Paiement par mois: \$143.57 (taxes exclues)
Rabais fédéral: \$43.00 (si éligible)
Montant par mois: \$100.00 (taxes exclues)

Deux (2) MAISONS, rue Allard, Princeville
Paiement par mois: \$132.00 (taxes exclues)
Rabais fédéral: \$42.00 (si éligible)
Montant par mois: \$90.00 (taxes exclues)

Une MAISON, rue Boisclair, Princeville

Pour informations

Tél. 364-2397 ou 752-6221

A St-Ferdinand et à Plessisville, on souligne la semaine du cyclisme

Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de
Huguette Roger
à Daniel Fradette

samedi, 8 juin 1974

A L'HOTEL CARRIER, DE LYSER

Orchestre: Trio Silhouette.

Adm.: \$1.50

Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de
Ginette Gosselin (fille de Gonzague)
à Réal Côté (fils de Donat)

Samedi 8 juin

SALLE du FESTIVAL de l'ERABLE de PLESSISVILLE

Orchestre: Blouses d'Or de Victoriaville.

Adm. \$1.50

Soirée Récréative

à l'occasion du prochain mariage de

Johanne Nadeau (fille de Pierre)
et de Yvon Marcoux (fils de Florian)

Vendredi le 14 juin 1974

A LA SALLE DE L'ERABLIERE
DE ST-PIERRE-BAPTISTE

Orchestre Familial.

Adm.: \$1.50

FERMETURE pour VACANCES

Notre magasin sera fermé du
9 au 16 juin

Merci de votre collaboration et au plaisir de vous servir.

EMILE BELANGER

TAPIS - PRELARTS - TUILES
2426 St-Calixte - Plessisville
Tél. 362-2795

SOIREE

à l'occasion du prochain mariage de

France Bellemare à Réjean Beaudoin

Samedi, 8 juin 1974

A LA SALLE DE L'ERABLIERE
A ST-PIERRE-BAPTISTE

Orchestre.

Adm. \$1.50

MANOIR STE-JULIE

Ste-Julie, Cté Mégantic
présente JEUDI, le 6 JUIN

**PAUL BRUNELLE et le
Trio Jean Germain**

avec l'animateur Claude Boisclair, annonceur à CFDA

VENDREDI, SAMEDI et DIMANCHE, 7, 8 et 9 JUIN

en vedette "Le Trio Jean Germain"

bien connu du disque et de la T.V.

BIENVENUE A TOUS

(JPM) - Sous le patronage des clubs Optimistes concernés, la semaine du cyclisme sera soulignée d'une part du 9 au 15 juin à Plessisville et du 7 au 15 juin à St-Ferdinand d'une autre part. A ST-FERDINAND: ce sont messieurs Simon Dubois et Gilles Drolet qui ont accepté d'organiser cette semaine. Projections de films, inspection des bicyclettes et questionnaire du cycliste sont là les principales activités au programme, lequel se terminera par le tirage de deux bicyclettes Mustang dont une pour garçon et une pour fille. D'ailleurs la population de St-Ferdinand est invitée à participer aux différentes activités organisées à leur intention afin de faire de cette semaine du cyclisme une réussite complète.

5ième ANNIVERSAIRE

D'autre part, on est à préparer les célébrations du 5ième anniversaire du club Optimiste de St-Ferdinand. M. Urgèle Grégoire, président des Optimistes de l'endroit nous a fait savoir que le programme des activités prévues à l'occasion est actuellement en préparation. Les dates de ces manifestations seront connues sous peu. A PLESSISVILLE: la semaine du cyclisme ne passera certainement pas inaperçue. En effet, cette année les Optimistes de Plessisville ont tenu à souligner et ce d'une façon grandiose la semaine du cyclisme dans la région, événement qui prend une certaine ampleur avec les années. On sait que c'est M. Raymond Gosselin, membre optimiste de Plessisville et agent de la Sûreté Municipale qui a accepté de prendre en main l'organisation des activités de la semaine du cyclisme à Plessisville.

Le programme se lit comme inauguration de la semaine du cyclisme sur les terrains de l'hôtel de ville où M. Jean-Marie Fortier, maire, fera la lecture de la proclamation alors que le président des Optimistes, M. Gérard Lessard, donnera le signal de l'inauguration des activités. A 15 heures, tous sont invités à participer à la parade de bicyclettes suivit de la bénédiction de tous les vélos sur le stationnement de l'hôtel de ville. Le mardi 11 juin, il y aura course de bicyclettes 10 vitesses et le départ se fera de l'école polyvalente plus précisément à l'angle des rues St-Jean et du Collège. Seuls les jeunes de 13 à 15 ans sont éligibles à cette course. Les intéressés ont jusqu'au 7 juin pour s'inscrire en communiquant avec M. Raymond Gosselin à 362-7191. Le jeudi 13 juin tous sont invités à assister à une projection de films à la salle de l'hôtel de ville. La soirée débute à 20 h. Samedi le 15 juin: les organisateurs procéderont à la vérification de toutes les bi-

cyclettes sur le stationnement de l'hôtel de ville et à 17 heures, tous ceux et celles qui auront fait vérifier leur bicyclette auront la chance de participer à un

tirage dont l'enjeu est une magnifique bicyclette de course 10 vitesses. Ce tirage clôturera la semaine du cyclisme à Plessisville.

MESSE ANNIVERSAIRE

Une messe anniversaire pour le repos de l'âme de

Monsieur Eugène Beauchesne

sera chantée en l'église St-Calixte de Plessisville

Samedi, le 15 juin 1974 à 7.30 hres p.m.

Parents et amis sont invités à y assister

Prochain mariage à Laurierville

M. et Mme Léo Côté annoncent le mariage de leur fille Suzanne avec M. Jean-Nil Bergeron, fils de M. et Mme Lauréat Bergeron de St-Pierre Baptiste.

La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Ste-Julie de Laurierville, par l'abbé Joachim Fraser samedi le 29 juin 1974 à 4:00 heures p.m.

SOIREE

à l'occasion du prochain mariage de

Lorraine Valin, (fille de Roméo)
à Onil Boutin, (fils de Joseph)

Vendredi, 7 juin 1974

A LA SALLE DE L'ERABLIERE
A ST-PIERRE-BAPTISTE
Orchestre: "Les Mineurs"

POLY-THEATRE

présente
un groupe de professeurs
dans un

CHEF D'OEUVRE QUEBECOIS

**"LE PROCES DE
JEAN-BAPTISTE M."**

(de Robert Gurick)

mise en scène de L.P. Bertiaux
avec une chorale dirigée par A. Proulx.

les 7 et 8 juin prochains

à l'auditorium de la Polyvalente
à 20 h. 30 (8 h. 30 p.m.)

L'admission est de \$2.00 pour les adultes et \$1.00 pour les étudiants. Les billets sont en vente à la Tabagie Bélanger, à la Tabagie Bernier, à la Pharmacie Demers et à la Pharmacie Bernier.

